



OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Maandag, 15 Augustus 1932. WINDHOEK Monday, 15th August, 1932. No. 483

INHOUD.

	Bladsy
Proklamasies —	
No. 22. Hoof- en Distrikspaaie, Distrik Luderitz: Proklamering van	8152
No. 23. Distrikspaaie, Distrik Rehoboth: Proklamering van	8153
Goewermentskennisgewings —	
No. 1013/1932 (Unie). Konsul van Pole in Kaapstad	8154
No. 145. Burgermag: Aanstellings en Bevoororderings: Distrik Warmbad	8154
No. 146. Rehobothse Padkommissie: Kiesing van Lid	8154
No. 147. Invoer van Wildvleis: Caprivi Zipfel	8154
No. 148. Skut te Gareb No. 137, Distrik Keetmanshoop: Oprigting van, ens.	8155
No. 149. Huweliksamptenaar: Benoeming tot	8155
No. 150. Regulasies betreffende Kunsmisstawwe en Veevoedsel	8155
No. 151. Registrasieamptenaar, Kiesafdeling Grootfontein: Benoeming van	8165
No. 152. Spesiale Vrederegter, Grootfontein: Aanstelling as	8165
No. 153. Uitvoerende Komitee: Aanstelling van Lid	8165
Algemene Kennisgewings —	
No. 37. Voorgestelde sluiting van straat in die dorp Klein-Windhoek	8166
No. 44. Lys van Maatskappye in Likwidasie geplaas	8166
No. 45. Verkiesing van Skoolkomitee: Primêre Skool Friesland, distrik Okahandja	8166
No. 46. Verkiesing van Skoolkomitee: Verplaasbare Skool No. 12, Plaas No. 396, distrik Gobabis	8166
Advertensies —	
Boedelkennisgewings, ens., ens.	8167

CONTENTS.

	Page.
Proclamations —	
No. 22. Main and District Roads, District Luderitz: Proclamation of	8152
No. 23. District Roads, District Rehoboth: Proclamation of	8153
Government Notices —	
No. 1013/1932 (Union). Consul of Poland at Capetown	8154
No. 145. Burgher Force: Appointments and Promotions, District Warmbad	8154
No. 146. Rehoboth Roads Board: Election of Member	8154
No. 147. Importation of Game Meat: Caprivi Zipfel	8154
No. 148. Pound at Gareb No. 137, District Keetmanshoop: Establishment of, etc.	8155
No. 149. Marriage Officer: Appointment as	8155
No. 150. Regulations relating to Fertilizers and Farm Foods	8155
No. 151. Registering Officer, Electoral Division Grootfontein: Appointment of	8165
No. 152. Special Justice of the Peace, Grootfontein: Appointment as	8165
No. 153. Executive Committee: Appointment of Member	8165
General Notices —	
No. 37. Proposed closing of street in the township of Klein Windhoek	8166
No. 44. List of Companies placed in Liquidation	8166
No. 45. Election of School Committee: Primary School Friesland, district of Okahandja	8166
No. 46. Election of School Committee: Itinerant School No. 12, Farm No. 396, district Gobabis	8166
Advertisements —	
Estate Notices, etc., etc.	8167

PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE ALBERTUS JOHANNES WERTH,
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 22 van 1932.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdhede my verleen by artikel vier van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 15 van 1927), verklaar ek hierby dat die Paaie in die distrik Luderitz, beskrywe in die hier aangehegte Bylae I en II, respektiewelik, 'n hoofpad en distrikspaaie is.

Proklamasie No. 59 van 1931, gedagteken die negende dag van November 1931, word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek op die 10de dag van Augustus, 1932.

A. J. WERTH,
Administrateur.

BYLAE I.**HOOFPAD.**

Jorissenpad.

No. 2. Vanaf Luderitz oor Aus na die distriksgrens by Schakalskuppe No. 18. Vanaf die plek waar hierdie pad oor die grens van die gereserveerde gebied van Luderitz die Sperrgebiet ingaan, d.w.s. op 'n punt 0.6 myle oos van die kerkhof, loop dit langs die pad tussen Luderitz en Kolmanskop na 'n punt 4.7 myle vanaf die spoorwegstasie van Luderitz waar die privaatpad van die "Consolidated Diamond Mines of South-West Africa Company, Limited" afdraai. Daarvandaan draai dit ooswaarts en loop dit tussen Charlottental en Kolmanskop noord van die spoorlyn van Luderitz na Aus tot by die plek waar dit die spoorlyn 15.7 myle vanaf Luderitz kruis. Vanaf hierdie punt loop dit noord van Dreikaiserkop, 18 tot 19 myle vanaf Luderitz, en suid van die spoorlyn na die spoorweghalte Haalenberg waar dit weer die spoorlyn kruis en daarna noord van die spoorlyn by die spoorweghaltes Tschaukaib en Garub verby loop tot waar dit die spoorlyn kruis, d.w.s. ongeveer by myl 69 en weer by myl 73. Daarvandaan loop dit noord van die spoorlyn by Narisis verby waar dit oor die grens van die Sperrgebiet gaan, d.w.s. op 'n punt myl 77 vanaf Luderitz. Daarvandaan loop dit oor die plaas Klein Aus No. 8, Dorp Aus en Dorpsgronde No. 36 na die Dorp Aus. Daarvandaan verder langs die suidelike kant van die spoorlyn oor die Dorp Aus en Dorpsgronde No. 36, die plase Kubub No. 15, Aar No. 16, Plateau No. 38 en Schakalskuppe No. 18 na die distriksgrens van Bethanie.

BYLAE II.**DISTRIKSPAALIE.**

No. 37. Vanaf Luderitz oor Griffith Bay en Sturm-vogelbucht na Diaz Point.

No. 38. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 38 by Griffith Bay na Halifax.

No. 39. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 2 op die plaas Kubub No. 15 suidwaarts oor die plaas Kubub No. 15, oop regeringsgrond, plaas Arutal No. 25, oop regeringsgrond, oor Pockenbank, plase Witputs Nord No. 22, Witputs Suid No. 31, oop regeringsgrond oor Namuskluft, na baken No. 10 geleë op die uitloper van Dreigratberg op die Oranje-Rivier.

No. 40. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 2 op die plaas Schakalskuppe No. 18 algemeen suidwaarts oor die plase Schakalskuppe No. 18, Geelschaap No. 19, Tsachanabis No. 20 en Harris No. 21 na die distriksgrens van Bethanie.

PROCLAMATIONS

BY HIS HONOUR ALBERTUS JOHANNES WERTH, AD-
MINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 22 of 1932.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1927 (Ordinance No. 15 of 1927), I do hereby declare the roads in the District of Luderitz described in Schedules I and II annexed hereto, to be a Main Road and District Roads respectively.

Proclamation No. 59 of 1931 dated the ninth day of November, 1931, is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 10th day of August, 1932.

A. J. WERTH,
Administrator.

SCHEDULE I.**MAIN ROAD.**

Jorissen Road.

No. 2. From Luderitz via Aus to district boundary at Schakalskuppe No. 18. This road from where it crosses the boundary of the reserved area of Luderitz into the Sperrgebiet at a point 0.6 miles East of the cemetery follows the road between Luderitz and Kolmanskop to a point 4.7 miles distant from Luderitz Railway station where the private road of the Consolidated Diamond Mines of South West Africa Company Limited, branches off. From there it turns East and passes between Charlottental and Kolmanskop, runs North of the railway line Luderitz to Aus up to 15.7 miles from Luderitz where the railway line is crossed. From this point it passes North of Dreikaiserkop, 18 to 19 miles from Luderitz, and running South of the railway line to Haalenberg Siding, where it again crosses and then runs North of the railway line past Tschaukaib and Garub railway Sidings to where it crosses the railway line at approximately mile 69 and again at mile 73, thence running North of the railway line past Narisis where it crosses the boundary of the Sperrgebiet at a point mile 77 from Luderitz, thence via the farm Klein Aus No. 8 and Aus Town and Townlands No. 36 to the Township of Aus, thence continuing along the Southern side of the railway line via Aus Town and Townlands No. 36, the farms Kubub No. 15, Aar No. 16, Plateau No. 38 and Schakalskuppe No. 18 to the boundary of the district of Bethanie.

SCHEDULE II.**DISTRICT ROADS.**

No. 37. From Luderitz via Griffith Bay and Sturm-vogelbucht to Diaz Point.

No. 38. From a point on District Road No. 38 at Griffith Bay to Halifax.

No. 39. From a point on Main Road No. 2 on the farm Kubub No. 15 Southwards, via the farm Kubub No. 15, open Government land, farm Arutal No. 25, open Government land, via Pockenbank, farms Witputs Nord No. 22, Witputs Süd No. 31, open Government land, via Namuskluft, to Beacon No. 10 situate on the spur of Dreigratberg on the Orange River.

No. 40. From a point on Main Road No. 2 on the farm Schakalskuppe No. 18 generally Southwards via the farms Schakalskuppe No. 18, Geelschaap No. 19, Tsachanabis No. 20 and Harris No. 21 to the boundary of the district Bethanie.

No. 41. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 39 op die plaas Kubub No. 15 algemeen ooswaarts oor die plase Kubub No. 15, Aar No. 16 en Tsachanabis No. 20 tot waar dit aansluit by distrikspad No. 40 op laasgenoemde plaas.

No. 42. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 39 by die poliesiestasie op die plaas Witputs Súd No. 31 algemeen ooswaarts oor die plase Witputs Súd No. 31 en Witputs Nord No. 22, by die watergat Tierkluft, geleë op laasgenoemde plaas, en die watergate Gr. Aub, Kl. Aub en Huns, geleë op oop regeringsgrond, verby na die westelike grens van die plaas Huns No. 106 in die distrik Bethanie.

No. 43. Vanaf Aus oor Dorp Aus en Dorpsgronde No. 36, die watergat Swart Aus, geleë op laasgenoemde Dorpsgronde en oop regeringsgrond na die westelike grens van die plaas Neisip No. 34 in die distrik Bethanie.

No. 44. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 43 by Swart Aus op Dorp Aus en Dorpsgronde No. 36 noordwaarts, oor Dorp Aus en Dorpsgronde No. 36, die plek Insekuppe geleë op oop regeringsgrond, die plaas Kanus No. 7, oop regeringsgrond, die plaas Koumasis-Namtib No. 5, oop regeringsgrond, die plase Sinclair Mine No. 2 en Klein Haremub No. 1 na die distriksgrens van Bethanie.

No. 45. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 44 op die plaas Koumasis-Namtib No. 5 ooswaarts oor die plaas Koumasis-Namtib No. 5, oop regeringsgrond en die plaas Garub Urus No. 6, daarvandaan noordwaarts oor die plase Garub Urus No. 6, Naremub No. 4 en Sinclair Mine No. 2 tot waar dit by distrikspad No. 44 aansluit op laasgenoemde plaas.

No. 46. Vanaf 'n punt op distrikspad No. 43 by Swart Aus op Dorp Aus en Dorpsgronde No. 36 oor Dorp Aus en Dorpsgronde No. 36 en die plaas Kanus No. 7 na die Koichab-rivier op voormelde plaas naby baken Düne Súd Mit.

No. 47. Vanaf die woonhuis op plaas Tsirub No. 13 noordwaarts oor die plaas Tsirub No. 13 en oop regeringsgrond tot waar dit aansluit by hoofpad No. 2 by die spoorweghalte Garub.

No. 23 van 1932.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdheids my verleen by artikkel vier van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 15 van 1927), soos gewysig by die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie Wysigingsordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 10 van 1928), verklaar ek hierby dat die paaie in die distrik Rehoboth, omskrywe in die Bylae hiervan, distrikspaaie is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek op hierdie 2de dag van Augustus 1932.

A. J. WERTH,
Administrateur

BYLAE.

DISTRIKSPAALIE

(48) Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 5 op die plaas Hanover No. 70 oor die plase Hanover No. 70, Sib No. 69, Plaas No. 74, Tsams No. 75, Beenbreek No. 76, Rheinpfalz No. 82, Anias Súd No. 85, Gumuchab Wes No. 87, Gumuchab Ost No. 94 tot op 'n punt waar dit by Distrikspad No. 41 op laasgenoemde plaas aansluit.

(49) Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 38 op die plaas Neu Simmern No. 96 noord-weswaarts oor die plase Neu Simmern No. 96 en Gumuchab Ost No. 94 tot waar dit by Distrikspad No. 39 op laasgenoemde plaas aansluit.

No. 41. From a point on district road No. 39 on the farm Kubub No. 15 generally Eastwards via the farms Kubub No. 15, Aar No. 16 and Tsachanabis No. 20 to connect with district road No. 40 on the lastmentioned farm.

No. 42. From a point on district road No. 39 at the Police station on the farm Witputs Súd No. 31 generally Eastwards via the farms Witputs Súd No. 31 and Witputs Nord No. 22, passing the water hole Tierkluft situate on the lastmentioned farm, and the water holes Gr. Aub, Kl. Aub and Huns situate on open Government ground, to the Western boundary of the farm Huns No. 106 in the district of Bethanie.

No. 43. From Aus via Aus Town and Townlands No. 36, the waterhole Swart Aus, situate on the lastmentioned Townlands and open Government ground to the Western boundary of the farm Neisip No. 34 in the district of Bethanie.

No. 44. From a point on district road No. 43 at Swart Aus on Aus Town and Townlands No. 36, northwards, via Aus Town and Townlands No. 36, the place Insekuppe situate on open Government land, the farm Kanus No. 7, open Government land, the farm Koumasis-Namtib No. 5, open Government land, the farms Sinclair Mine No. 2 and Klein Haremub No. 1 to the boundary of the district of Bethanie.

No. 45. From a point on district road No. 44 on the farm Koumasis-Namtib No. 5 Eastwards via the farm Koumasis-Namtib No. 5, open Government ground and the farm Garub Urus No. 6, thence Northwards via the farms Garub Urus No. 6, Naremub No. 4 and Sinclair Mine No. 2 to connect with district road No. 44 on the lastmentioned farm.

No. 46. From a point on district road No. 43 at Swart Aus on Aus Town and Townlands No. 36 via Aus Town and Townlands No. 36 and the farm Kanus No. 7 to the Koichab river on the said farm near beacon Düne Súd Mit.

No. 47. From the homestead on the farm Tsirub No. 13 Northwards via the farm Tsirub No. 13 and open Government land to connect with Main Road No. 2 at Garub Railway Siding.

No. 23 of 1932.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1927 (Ordinance No. 15 of 1927), as amended by the Roads and Outspans Ordinance Amendment Ordinance, 1928 (Ordinance No. 10 of 1928), I do hereby declare that the roads in the District of Rehoboth described in the Schedule hereto shall be District Roads.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 2nd day of August, 1932.

A. J. WERTH,
Administrator.

SCHEDULE.

DISTRICT ROADS.

(48) From a point on Main Road No. 5 on the farm Hanover No. 70 via the farms Hanover No. 70, Sib No. 69, Farm No. 74, Tsams No. 75, Beenbreek No. 76, Rheinpfalz No. 82, Anias Súd No. 85, Gumuchab Wes No. 87, Gumuchab Ost No. 94 to a point where it joins District Road No. 41 on the lastmentioned farm.

(49) From a point on District Road No. 38 on the farm Neu Simmern No. 96 north-westwards via the farms Neu Simmern No. 96 and Gumuchab Ost No. 94 to a point where it joins District Road No. 39 on the lastmentioned farm.

Goewermentskennisgewings.**Government Notices.**

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,

Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 1013 (Unie).] [5 Augustus 1932.

Die Koning se Erkenningsbesluit wat Mnr. CYRIL CARO magtig om as Konsul van Pole in Kaapstad vir die Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika op te tree, is deur Sy Majesteit geteken.

No. 145.] [4 Augustus 1932.

BURGERMAG — AANSTELLINGS EN BEVORDERINGS: DISTRIK WARMBAD.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *elf* van die Burgermag Proklamasie 1927 (Proklamasie No. 19 van 1927), die volgende aanstellings en bevorderings, ingaande vanaf 1 Julie 1932, goed te keur:—

I. AANSTELLINGS.

- (a) *As Kaptein en Adjutant:*
Kaptein Kurt Kuberski in die plek van Kaptein L. W. Bekker wat die distrik verlaat het.
- (b) *As Luitenant:*
Henry O'Connel in die plek van C. Venter wat die Gebied verlaat het.

II. BEVORDERINGS.

- (a) *As Kaptein:*
Luitenant Pieter Gerhardus van Blerk in die plek van Kaptein Kuberski wat as Kaptein en Adjutant aangestel is.
- (b) *As Luitenant:*
Sersant Frederick Lodewyk Christian Engels in die plek van Luitenant van Blerk wat bevorder is.

No. 146.] [4 Augustus 1932.

REHOBOTHSE PADKOMMISSIE: KIESING VAN LID.

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 19 van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie No. 15 van 1927, dat die heer JOHANNES PETRUS SPIES gekies is as 'n lid van die Rehobothse Padkommissie, in die plek van die heer Stefanus Francois Theron, vir die tydperk wat op 31 Maart 1933 eindig.

No. 147.] [10 Augustus 1932.

INVOER VAN WILDEVLEIS: CAPRIVI ZIPFEL.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge en kragtens die bevoegdheede hom verleen by artikel *een* van die Caprivi Zipfel Aangeleenthede Proklamasie 1930 (Proklamasie No. 27 van 1930), die volgende regulasie vas te stel:—

REGULASIE.

Niemand mag enige wild of enige deel van die karkasse van wild in die gebied bekend as die Caprivi Zipfel invoer of laat invoer nie, tensy hy deur 'n permit uitgereik deur die bevelhebber van enige polisiepos geleë in voormelde Gebied, daartoe gemagtig word. Sodanige posbevelhebber mag sodanige permit op sodanige voorwaardes uitreik wat hy mag goedvind.

Sodanige permit moet die geaardheid en die hoeveelheid van die vleis, waarvan die invoer gemagtig word, vermeld.

Enige persoon, wat die bepalinge van hierdie regulasie oortree, is skuldig aan 'n oortreding en, by skuldigebevinding, blootgestel aan 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond of, by wanbetaling, aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,

Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 1013 (Union).] [5th August, 1932.

The King's Exequatur empowering Mr. CYRIL CARO to act as Consul of Poland at Capetown for the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa has received His Majesty's signature.

No. 145.] [4th August, 1932.

BURGHER FORCE — APPOINTMENTS AND PROMOTIONS: DISTRICT OF WARMBAD.

The Administrator has been pleased, in terms of section *eleven* of the Burgher Force Proclamation, 1927 (Proclamation No. 19 of 1927), to approve of the following appointments and promotions, with effect from the 1st July, 1932:—

I. APPOINTMENTS.

- (a) *As Captain and Adjutant:*
Captain Kurt Kuberski vice Captain L. W. Bekker who left the district.
- (b) *As Lieutenant:*
Henry O'Connel vice C. Venter who left the Territory.

II. PROMOTIONS.

- (a) *As Captain:*
Luitenant Pieter Gerhardus van Blerk vice Captain Kuberski who was appointed as Captain and Adjutant.
- (b) *As Lieutenant:*
Sergeant Frederick Lodewyk Christian Engels vice Lieutenant van Blerk who was promoted.

No. 146.] [4th August, 1932.

REHOBOTH ROADS BOARD: ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given in terms of section 19 of the Roads and Outspans Ordinance No. 15 of 1927, that JOHANNES PETRUS SPIES, Esquire, has been elected a member of the Rehoboth Roads Board, vice Stefanus Francois Theron, for the period ending 31st March, 1933.

No. 147.] [10th August, 1932.

IMPORTATION OF GAME MEAT: CAPRIVI ZIPFEL.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers conferred upon him by section *one* of the Caprivi Zipfel Affairs Proclamation, 1930 (Proclamation No. 27 of 1930), to make the following regulation:—

REGULATION.

No person shall introduce or cause to be introduced into the territory known as the Caprivi Zipfel any game or any portion of the carcasses of game, except under the authority of a permit issued by the Commander of any Police Post situated in the said territory. Such Post Commander may issue such permit subject to such conditions as he may deem fit.

Such permit shall state the nature and the quantity of the meat, the introduction of which it authorises.

Any person who contravenes the provisions of this regulation shall be guilty of an offence, and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds, or in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding six months.

No. 148.] [10 Augustus 1932.

SKUT TE GAREB NO. 137, DISTRIK KEETMANSHOOP: OPRIGTING VAN, ENS.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel twee van Proklamasie No 5 van 1917, die oprigting van 'n skut te Gareb No. 137, in die distrik Keetmanshoop, en die benoeming van die Weledele heer WILLEM JOHANNES HERMANUS JUNIUS tot skutmeester daarvan, ingaande vanaf 15 Augustus 1932, goed te keur.

No. 149.] [10 Augustus 1932.

HUWELIKSAMPTENAAR: BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig Artikel vyf, onderartikel (2) van "De Huweliksvoltrekkings Proklamasie 1920" (Proklamasie No. 31 van 1920), die benoeming van STEPHEN DONALD WILLIAM MQOMO van die Naturelle Metodistiese Kerk, Windhoek, tot Huweliksamptenaar vir die voltrekking van huwelike van naturelle in Suidwes-Afrika goed te keur, ingaande vanaf 1 Augustus 1932.

No. 150.] [13 Augustus 1932.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge en kragtens die bevoegdheide hom verleen by artikel sewe van die Misstowwe, Veevoedsel, Sade en Plaagmiddels Ordonnansie 1930 (Ordonnansie No. 15 van 1930), die regulasies, uiteengesit in die hier aangehegte Bylae en betreffende die verkoop van misstowwe en veevoedsel dwarsdeur die Gebied Suidwes-Afrika, vas te stel met inwerkingtreedende vanaf die 15de dag van Augustus 1932.

BYLAE.

REGULASIES BETREFFENDE KUNSMISSTOWWE EN VEEVOEDSEL.

1. Geen kunsmis of veevoedsel mag in die Gebied verkoop word nie tensy dit vooraf, ooreenkomstig hierdie regulasies, op die vorm, wat hieronder in regulasie No. 2 voorgeskryf word, by die Departement geregistreer is.

Registrasiesertifikate verval op 31 Desember van die jaar, waarin hulle uitgereik is, maar kan vernuwe word as daar applikasie vir vernuwing gemaak word by die Hoofbeampte vir Landbou, Windhoek.

Registrasie geskied alleen as die vereiste besonderhede verskaf word, ooreenkomstig die applikasievorm vervat in genoemde regulasie No. 2 en wel, in die geval van ingevoerde kunsmisstowwe of veevoedsel deur die invoerder, en, in die geval van plaaslik gefabriseerde of geproduseerde artikels, deur die eienaar of fabrikant.

Applikasies vir registrasie moet in duplo gemaak word.

So spoedig as moontlik na die registrasie sal daar 'n registrasiesertifikaat uitgereik word aan die persoon, wat laat registreer.

2. Die besonderhede, wat ooreenkomstig regulasie No. 1 vereis word, is as volg en moet op een van die volgende vorms vermeld word:—

APPLIKASIEVORM VIR REGISTRASIE VAN KUNSMISSTOWWE.

MOET IN DUPLO INGEVUL WORD.

Ek/Ons maak hiermee applikasie vir registrasie, ingevolge Ordonnansie No. 15 van 1930, van die kunsmis waarvan die besonderhede hieronder vermeld word.

- 1. Naam van applikant
- 2. Adres van applikant
- 3. Of applikant 'n fabrikant, invoerder, of eienaar is
- 4. Naam waaronder kunsmis verkoop sal word
- 5. Merk van kunsmis

No. 148.] [10th August, 1932.

POUND AT GAREB NO. 137, DISTRICT OF KEETMANSHOOP: ESTABLISHMENT OF, ETC.

The Administrator has been pleased in terms of section two of Proclamation No. 5 of 1917, to authorise the establishment of a Pound at Gareb No. 137, district of Keetmanshoop, and the appointment of WILLEM JOHANNES HERMANUS JUNIUS, Esquire, as Poundmaster thereof, with effect from the 15th August, 1932.

No. 149.] [10th August, 1932.

MARRIAGE OFFICER: APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of Section five, sub-section (2) of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920), to approve of the appointment of STEPHEN DONALD WILLIAM MQOMO of the Native Methodist Church, Windhoek, as a Marriage Officer for South West Africa for the solemnization of native marriages, with effect from the 1st August, 1932.

No. 150.] [13th August, 1932.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section seven of the Fertilizers, Farm Foods, Seeds, and Pest Remedies Ordinance, 1930 (Ordinance No. 15 of 1930), to make the regulations set forth in the Schedule annexed hereto regulating the sale of fertilizers and farm foods throughout the Territory of South West Africa, to take effect from the 15th day of August, 1932.

SCHEDULE.

REGULATIONS RELATING TO FERTILIZERS AND FARM FOODS.

1. No fertilizer or farm food shall be sold within the Territory unless it shall have been previously registered with the Department, in terms of these regulations, in the form prescribed in regulation No. 2 hereunder.

Certificates of registration shall expire on the 31st December of the year in which they are issued, but may be renewed on application therefor to the Officer in Charge of Agriculture, Windhoek.

Registration shall be subject to the required particulars being supplied in accordance with the application form set forth in the said regulation No. 2, and shall be effected, in the case of imported fertilizers or farm foods, by the importer, and, in the case of locally manufactured or produced articles by the owner or manufacturer.

Applications for registration shall be made in duplicate.

As soon as may be after the registration, a certificate of registration shall be delivered to the person registering.

2. The particulars required under regulation No. 1 shall be as follows, and shall be rendered in one or other of the following forms as required:—

FORM OF APPLICATION FOR REGISTRATION OF FERTILIZERS.

To be rendered in Duplicate.

I/We hereby apply for the registration under Ordinance No. 15 of 1930 of the fertilizer of which particulars are given below:

- 1. Name of applicant
- 2. Address of applicant
- 3. Whether applicant is manufacturer, importer, or owner
- 4. Name under which fertilizer is to be sold
- 5. Brand of fertilizer

6. Samestelling:—

Fosforoxied oplosbaar in waterpersent.
 Fosforoxied oplosbaar in 2 persent
 sitroensuuroplossingpersent.
 Totale hoeveelheid fosforoxiedpersent.
 Stikstofpersent.
 Potaspersent.
 x Kalkpersent.
 — Ysteroxied en aluinaardepersent.
 Stof of stowwe wat bestanddele uitmaak van die
 kunsmis

Handtekening van Applikant.

Datum van Applikasie

(Alleen vir Offisiële Gebruik.)

Registrasie No.....

Geregistreer.

Hoofbeampte vir Landbou.

Datum van Registrasie

x Moet alleen ingevul word in die geval van beenmeel,
 beenstof en fynbeenmeel en ru-rotsfosfaat.

—Moet ingevul word in die geval van ru-rotsfosfaat.

LET WEL.—Noukeurige persentasies moet in al die ge-
 valle ingevul word en nie 'n reeks syfers nie. Persentasies
 moet net tot die eerste desimale plek vermeld word.

Registrasiesertifikaat verval op 31 Desember van die
 jaar waarin hulle uitgereik is.

APPLIKASIEVORM VIR REGISTRASIE VAN VEE-
 VOEDSEL.

MOET IN DUPLO INGEVUL WORD.

Ek/Ons maak hiermee applikasie vir registrasie, ingevolge
 Ordonnansie No. 15 van 1930, van die veevoedsel waarvan
 die besonderhede hieronder vermeld word.

1. Naam van applikant

2. Adres van applikant

3. Of applikant 'n fabrikant, invoerder, of eienaar is.....

4. Naam waaronder veevoedsel verkoop sal word

5. Merk van veevoedsel

6. Samestelling:

Proteïenpersent.

Vet (eterekstrak)persent.

Veselpersent.

Vogpersent.

Aspersent.

Kalkpersent.

Fosforoxiedpersent.

Ander bestanddelepersent.

7. Stof of stowwe wat bestanddele uitmaak van die vee-
 voedsel

Handtekening van Applikant.

Datum van Applikasie

(Alleen vir Offisiële Gebruik.)

Registrasie No.....

Geregistreer.

Hoofbeampte vir Landbou.

Datum van Registrasie

LET WEL: Noukeurige persentasies moet in al die ge-
 valle ingevul word en nie 'n reeks syfers nie. Persen-
 tasies moet net tot die eerste desimale plek vermeld word.

6. Composition:

Phosphoric Oxide soluble in waterper cent.

Phosphoric oxide soluble in 2 per cent citric
 acid solutionper cent.

Total phosphoric oxideper cent.

Nitrogenper cent.

Potashper cent.

x Limeper cent.

— Iron oxide and aluminaper cent.

Material or materials of which the fertilizer
 is composed

Signature of Applicant.

Date of application

(Reserved for Official Use.)

Registration effected. Registration No.....

Officer in Charge of Agriculture.

Date of registration

x To be filled in only in the case of bone-meal, bone-dust,
 bone-flour, and raw phosphate rock.

— To be filled in in the case of raw phosphate rock.

NOTE.—Precise percentages must in all cases be inserted,
 not a range of figures. Percentages must not be stated beyond
 the first decimal place.

Certificates of Registration expire on the 31st December
 of the year in which they are issued.

FORM OF APPLICATION FOR REGISTRATION OF
 FARM FOODS.

To be rendered in Duplicate.

I/We hereby apply for the registration under Ordinance
 No. 15 of 1930 of the farm food of which particulars are
 given below:

1. Name of applicant

2. Address of applicant

3. Whether applicant is manufacturer, importer, or owner

4. Name under which farm food is to be sold

5. Brand of farm food

6. Composition:

Proteinper cent.

Fat (ether extract)per cent.

Fibreper cent.

Moistureper cent.

Ashper cent.

Limeper cent.

Phosphoric oxideper cent.

Other constituentsper cent.

7. Material or materials of which farm food is
 composed

Signature of Applicant.

Date of application

(Reserved for Official Use.)

Registration effected. Registration No.....

Officer in Charge of Agriculture.

Date of registration

NOTE.—Precise percentages must in all cases be inserted,
 not a range of figures. Percentages must not be stated beyond
 the first decimal place.

Registrasiesertifikate verval op 31 Desember van die jaar waarin hulle uitgereik is.

3. In die geval, waar 'n kunsmis stof of veevoedsel tot 'n bepaalde klas behoort waaraan 'n handelsbenaming gewoonlik toegeken word, moet hierdie benaming ingesluit word by die "naam" waaronder die kunsmis of veevoedsel verkoop word. Geen kunsmisstof of veevoedsel mag geregistreer word nie onder 'n naam, wat deur die Departement as misleidend beskou word wat betref die aard en samestelling van genoemde kunsmisstof of veevoedsel, of wat onjuis is in sy benaming daarvan.

Geen beenmeel, beenstof of fynbeenmeel mag ingevolge hierdie regulasies as 'n kunsmisstof of veevoedsel geregistreer word nie tensy vermeld is dat dit—

- (a) „bevry is van gelatien“ as dit 1.5 persent of minder stikstof bevat, of
- (b) „bevry is van gelatien“ of „gedeeltelik bevry is van gelatien“ as dit meer as 1.5 persent maar minder as 3.5 persent stikstof bevat.

4. Die aanname van enige voorgestelde merk of merke vir registrasie is onderhewig aan die goedkeuring van die Departement en geen merk, wat volgens mening van die Departement soveel ooreenkom met 'n reeds geregistreerde merk dat dit met laasgenoemde verwar kan word of wat nie van 'n genoegsaam onderskeidende aard is vir die doel van hierdie regulasies mag geregistreer word nie.

5. Al die houers waarin enige kunsmisstof of veevoedsel verkoop word moet duidelik leesbaar en duursaam gemerk wees met die „naam“ van sodanige misstof of veevoedsel wat ooreenkomstig Nos. 1 en 2 van hierdie regulasies geregistreer is.

6. Al die houers waarin enige kunsmisstowwe of veevoedsel vir verkoop aangebied of verkoop word, moet, behalwe met die elders aangegewe merke, duidelik en duursaam gemerk wees met die „merk“ van sodanige kunsmisstof of veevoedsel, geregistreer by die Departement ooreenkomstig Nos. 1 en 2 van hierdie regulasies.

7. Niemand mag op 'n etiket of merk, wat vasgemaak is aan of op enige pakket of houer wat enige misstof bevat, enige teken of syfer gebruik om die persentasie of die hoeveelheid van enige bestanddeel van sodanige kunsmis aan te dui nie, tensy sodanige teken of syfer voorafgegaan of gevolg word deur die naam van die aldus aangeduide bestanddeel, behalwe in gevalle bepaal in regulasies Nos. 8, 11 en 13 hieronder en met die verstande dat sodanige bestanddeel aangedui word soos uitgeengesit in hierdie of enige ander regulasies uitgevaardig kragtens die wet vir die registrasie en verkoop van kunsmisstowwe.

8. Nieteenstaande die bepaling van klausule 7 van hierdie regulasies is dit wettig om gemengde kunsmisstowwe wat fosforoxied oplosbaar in 'n 2 persent sitroensure oplossing, stikstof en potas bevat, te verkoop onder 'n naam bestaande uit drie tekens of syfers mits hierdie syfers van mekaar geskei is deur koppeltekens en in die volgorde van hulle bestanddele die minimum-persentasies van fosforoxied, oplosbaar in 'n 2 persent sitroensure oplossing, stikstof en potas wat in die kunsmis aanwesig is, vermeld.

9. Al die merke of opskrifte wat voorgeskryf is kragtens hierdie regulasies en op die etiket, pakket of houer geplaas moet word, wat die kunsmis of veevoedsel bevat, moet in letters of syfers van dieselfde grootte wees, en al sodanige merke of opskrifte moet aan dieselfde kant van sodanige etiket, pakket of houer verskyn.

10. Die faktuur voorgeskryf deur artikel drie (1) van die Ordonnansie betreffende die verkoop van kunsmisstowwe moet in die volgende vorm wees:—

FAKTUUR VAN KUNSMIS.

Verkoop deur
 Aan
 Op
 Naam van kunsmis
 Merk van kunsmis
 Geregistreerde No. van kunsmis
 Hoeveelheid verkoop

Certificates of Registration expire on the 31st December of the year in which they are issued.

3. In the case of a fertilizer or farm food belonging to a definite class to which a trade designation is commonly applied, such designation shall be included in the "name" under which the fertilizer or farm food is sold.

No fertilizer or farm food shall be registered under a name which is deemed by the Department to be such as to be likely to be misleading as to the nature and substance of the said fertilizer or farm food, or to be incorrect in its designation thereof.

No bone-meal, bone-dust or bone-flour shall be registered under these regulations as a fertilizer or farm food unless it is described as—

- (a) "degelatinised", if it contains 1.5 per cent or less of nitrogen, or
- (b) "degelatinised" or "partially degelatinised", if it contains more than 1.5 per cent but less than 3.5 per cent of nitrogen.

4. The acceptance for registration of any proposed brand or brands shall be subject to the approval of the Department, and no brand deemed by the Department to be so similar to one already registered as to be liable to be mistaken for the latter or to be of an insufficiently distinctive nature for the purpose of these regulations shall be accepted for registration.

5. All receptacles in which any fertilizer or farm food is sold shall be legibly and durably marked with the "name" of such fertilizer or farm food registered in terms of Nos. 1 and 2 of these regulations.

6. All receptacles in which any fertilizers or farm foods are offered for sale or sold shall, in addition to the markings elsewhere prescribed, be legibly and durably marked with the "brand" of such fertilizer or farm food registered with the Department in terms of Nos. 1 and 2 of these regulations.

7. No person shall, on any label or mark affixed to or inscribed on any package or receptacle containing any fertilizer, employ any figure or numeral for the purpose of representing the percentage or quantity of any constituent of such fertilizer, unless such figure or numeral be either preceded or followed by the name of the constituent so represented, except as provided in regulations Nos. 8, 11 and 13 hereunder, and provided that such constituent shall be expressed in the manner set forth in these or any other regulations issued under the Ordinance for the registration and sale of fertilizers.

8. Notwithstanding the provisions of clause 7 of these regulations, it shall be lawful to sell mixed fertilizers containing phosphoric oxide soluble in a 2 per cent. citric solution, nitrogen, and potash, under a name consisting of three figures or numerals, provided these figures are separated from each other by hyphens and indicate in the following order of their constituents the minimum percentages of phosphoric oxide soluble in a 2 per cent. citric acid solution, nitrogen, and potash present in the fertilizer.

9. All markings or inscriptions prescribed under these regulations to be placed on any label, package, or receptacle containing any fertilizer or farm food shall be in letters or numerals of uniform size, and the whole of such markings or inscriptions shall appear on the same side of such label, package, or receptacle.

10. The invoice prescribed by section three (1) of the Ordinance in respect of the sale of fertilizers shall be in the following form:—

INVOICE OF FERTILIZER.

Sold by
 To
 On the
 Name of fertilizer
 Brand of fertilizer
 Registered No. of fertilizer
 Quantity sold

Fosforoxied persent			Stikstof Persentasie	Potas Persentasie	Kalk Persentasie x	Ysteroxied en Aluinaarde Persentasie x	Die vorm of vorms waarin Stikstof voorkom	Die vorm of vorms waarin Potas voorkom
Oplosbaar in water	Oplosbaar in 2 persent Sitroensuuroplossing	Totaal						

Phosphoric Oxide per cent			Nitrogen, per cent	Potash, per cent	Lime, per cent	Iron Oxide and alumina, per cent x	The Form or Forms in which Nitrogen is present	The Form or Forms in which Potash is present
Soluble in Water	Soluble in 2 per cent Citric Acid Solution	Total						

Handtekening van Verkoper.

Signature of Vendor.

x Moet ingevul word in die geval van ru-rotsfosfaat.

x To be filled in in the case of raw phosphate rock.

LET WEL: Noukeurige persentasies moet in al die gevalle ingevul word en nie 'n reeks syfers nie. Persentasies moet net tot die eerste desimale plek vermeld word.

NOTE: Precise percentages must in all cases be inserted, not a range of figures. Percentages must not be stated beyond the first decimal place.

LET WEL: 'n Aparte faktuur moet gebruik word vir elke misstof, wat verkoop word.

NOTE: A separate invoice must be used for each fertilizer sold.

Die faktuur, wat voorgeskryf is deur artikel drie (2) van die Ordonnansie betreffende die verkoop van veevoedsel moet in die volgende vorm wees:—

The invoice prescribed in section three (2) of the Ordinance in respect of the sale of farm foods shall be in the following form:—

FAKTUUR VAN VEEVOEDSEL.

INVOICE OF FARM FOOD.

Verkoop deur

Aan

Naam van veevoedsel

Merk van veevoedsel

Geregistreerde No. van veevoedsel

Hoeveelheid verkoop

Sold by

To

Name of farm food

Brand of farm food

Registered No. of farm food

Quantity sold

Proteien	Vet (Ether-ekstrak)	Vesel	Vog.	As.	Kalk. x	Fosfor-oxied. x

Protein	Fat (Ether Extract.	Fibre.	Moisture.	Ash.	Lime. x	Phosphoric Oxide. x

Handtekening van Verkoper.

Signature of Vendor.

x Moet alleen ingevul word in die geval van beenmeel, beenstof en fynbeenmeel en voedsel wat been bevat.

x To be filled in only in the case of bone-meal, bone-dust, bone-flour, and foods containing bone.

LET WEL: Noukeurige persentasies moet in al die gevalle ingevul word en nie 'n reeks syfers nie. Persentasies moet net tot die eerste desimale plek aangegee word.

NOTE: Precise percentages must in all cases be inserted, not a range of figures. Percentages must not be stated beyond the first decimal place.

LET WEL: 'n Aparte faktuur moet gebruik word vir elke veevoedsel wat verkoop word.

NOTE: A separate invoice must be used for each farm food sold.

11. Niemand mag ander superfosfaat as dubbel-superfosfaat en basies-superfosfaat verkoop nie tensy die houers duidelik gemerk is met die woorde „Lae Graad“, „Medium Graad“, „Hoë Graad“, „Ekstra Hoë Graad“, na gelang sodanige superfosfaat respektiewelik nie meer as 15 persent, van 15.1 persent tot 17 persent, van 17.1 tot 19 persent, of bo 19 persent in water oplosbare fosforoxied bevat nie. Behalwe gemerk te wees met die graad soos hierbo vermeld moet elke houer met duidelike syfers gemerk word met die minimum persentasie in-water-oplosbare fosforoxied soos gewaarborg in die registrasiesertifikaat. Niemand mag enige ander syfers op sodanige houers gebruik nie.

11. No person shall sell superphosphate other than double superphosphate and basic superphosphate unless the containing receptacles are clearly marked with the words "Low Grade", "Medium Grade," "High Grade," or "Extra High Grade," according to whether such superphosphates contain respectively not more than 15 per cent. from 15.1 per cent to 17 per cent, from 17.1 per cent to 19 per cent, or over 19 per cent. of water soluble phosphoric oxide. In addition to being marked with the grade as above set forth, each receptacle shall be marked in distinct figures with the minimum percentage of water-soluble phosphoric oxide guaranteed in the certificate of registration. No person shall employ any other figures on such receptacles.

12. Vir die doeleindes van hierdie regulasies word basies-superfosfaat beskou as 'n nie-sure-fosfaat wat verkry word deur kalk met superfosfaat te vermeng sonder om daar enige ander stof by te voeg.

12. For the purposes of these regulations basic superphosphate shall be deemed to be a non-acid phosphate produced by mixing lime with superphosphate and to which no other matter has been added.

13. Niemand mag slakmeel (Thomasfosfaat) of basies-superfosfaat verkoop nie tensy die houers duidelik gemerk is met die woorde „Lae Graad“, „Medium Graad“, of „Hoë Graad“, na gelang sodanige slakmeel (Thomasfosfaat) of basies-superfosfaat respektiewelik nie meer as 14 persent,

13. No person shall sell basic slag (Thomas' phosphate) or basic superphosphate, unless the containing receptacles are clearly marked with the words "Low Grade," "Medium Grade," or "High Grade," according to whether such basic slag (Thomas' phosphate) or basic superphosphate contain

van 14.1 persent tot 16 persent, of meer as 16 persent fosforoxied, wat in 'n 2 persent sitroensuur-oplossing oplosbaar is, bevat. Behalwe gemerk te wees met die graad soos hierbo vermeld moet elke houers met duidelike syfers gemerk word met die minimum persentasie fosforoxied, wat in 'n 2 persent oplossing van sitroensuur oplosbaar is, soos gewaarborg in die registrasiesertifikaat. Niemand mag enige ander syfers op sodanige houers gebruik nie.

In die geval van slakmeel (Thomasfosfaat) moet die etikette en merke op die houers altyd *rooi* en duidelik leesbaar gemerk wees.

14. (1) Geen kunsmis mag onder die naam of beskrywing slakmeel (Thomasfosfaat) of Thomasslak verkoop word nie tensy sodanige kunsmis minstens 10 persent fosforoxied wat oplosbaar is 'n 2 persent sitroensuur-oplossing, bevat.

(2) Al die kunsmisstawwe wat onder die benaming slakmeel (Thomasfosfaat) of Thomasslak verkoop word, word beskou as gewaarborg fyn genoeg te wees om minstens 80 persent daarvan deur 'n standaard-draadsif, wat beskryf is in subartikkel (3) van hierdie regulasies te laat gaan.

(3) Die standaard-sif wat gebruik word om die fynheid van gemaalde slakmeel te bepaal moet van metaal en rond gemaak wees met 'n middellyn van tussen vyf en agt duim; dit moet 'n stewige metale raamwerk hê en die dele waar die gaas teen die raam raak moet met soldeer, of andersins, afgerond word om te verhinder dat daar skeurtjies is waarin die poeier kan versamel. Die sif moet met 'n deksel en met 'n kassie aan die onderkant (waarin die fyn materiaal kan versamel word) voorsien word. Die maaswerk van die standaard-sif moet van die enkel-draad („single Weave“) soort wees, d.w.s. elke draad moet alternatief bo en onder die opeenvolgende drade deurgaen en moet reghoekig daarmee wees.

Die standaard-sif moet orals van dieselfde bou wees. Die standaard-middellyn van die draad en die standaard-lengte van die gaatjies moet in elk geval 0.141 m.m. wees; geen draad mag op enige plek 'n kleiner middellyn as 0.138 m.m. hê nie en geen gaatjie mag groter wees as 0.155 m.m. wat lengte van sy betref nie.

15. By enige onderhandeling vir verkoop waarin na die persentasie fosforoxied in enige kunsmis verwys word, word sodanige persentasie beskou en geneem as die persentasie in-water-oplosbare fosforoxied in die geval van superfosfaat, en as oplosbaar in 'n 2 persent sitroensuur oplossing in die geval van slakmeel of basies-superfosfaat.

16. (1) Niemand mag rotsfosfaat wat hoofsaaklik bestaan uit kalsiumfosfate verkoop nie behalwe onder die benaming „Ru-rotsfosfaat“ of „Behandelde Rotsfosfaat.“

(2) „Ru-rotsfosfaat“ moet nie minder as 15 persent fosforoxied bevat nie, en in die applikasievorm vir registrasie, wat voorgeskryf is in regulasie No. 2, moet die persentasie ysteroxid en aluinaarde vermeld word behalwe die ander besonderhede wat op die vorm vereis word.

Ru-rotsfosfaat word as gewaarborg beskou om fyn genoeg te wees om 85 persent daarvan deur die standaard-draadsif, wat beskryf is in regulasie No. 14 (3), te laat gaan.

(3) „Behandelde Rotsfosfaat“ beteken al die verbindings (behalwe die wat meer as 5 persent in-water-oplosbare fosforoxied bevat) gemaak deur die toepassing van enige skeikundige proses of prosesse op ru-rotsfosfaat en in verband daarmee bewyse, na genoë van die Departement, gelewer is dat die proses die bemistingswaarde van die grondstof wel deeglik vermeerder het. Behandelde rots-fosfaat sal beskou word as gewaarborg om fyn genoeg te wees om minstens 80 persent daarvan deur die standaard-draadsif, wat beskryf is in regulasie No. 14(3), te laat gaan.

(4) Al die sakke of ander houers moet gemerk wees „Ru-rotsfosfaat“ of „Behandelde Rotsfosfaat“ ooreenkomstig die inhoud.

17. (1) Enige kunsmis wat as „beenmeel“ verkoop word, word beskou as gewaarborg om fyn genoeg te wees om minstens 80 persent daarvan deur 'n sif, met ronde gaatjies van 3 millimeter deursnee, te laat gaan.

(2) Enige kunsmis wat verkoop word as „beenstof“ word beskou as gewaarborg om fyn genoeg te wees om minstens 50 persent daarvan deur 'n sif met ronde gaatjies van 1 millimeter deursnee te laat gaan.

(3) Enige kunsmis wat as „fyn beenmeel“ verkoop word word beskou as gewaarborg om fyn genoeg te wees om minstens 80 persent daarvan deur 'n sif, met ronde gaatjies van 1 millimeter deursnee, te laat gaan.

respectively not more than 14 per cent., from 14.1 per cent. to 16 per cent., or above 16 per cent. of phosphoric oxide soluble in a 2 per cent. solution of citric acid. In addition to being marked with the grade as above set forth, each receptacle shall be marked in distinct figures with the minimum percentage of phosphoric oxide soluble in a 2 per cent. solution of citric acid guaranteed in the certificate of registration. No person shall employ any other figures on such receptacles.

In the case of basic slag (Thomas' phosphate) the labelling and marking of the receptacle shall always be in *red* and clearly legible.

14. (1) No fertilizer shall be sold under the name or description of basic slag (Thomas' phosphate) or Thomas' slag unless such fertilizer shall contain at least 10 per cent. of phosphoric oxide soluble in a 2 per cent. solution of citric acid.

(2) All fertilizers sold under the description of basic slag (Thomas' phosphate) or Thomas' slag shall be taken to be guaranteed to be of sufficient fineness to permit of at least 80 per cent. thereof passing through the standard wire sieve defined in sub-section (3) of this regulation.

(3) The standard sieve for determining the fineness of grinding of basic slag shall be of metal and circular in shape with diameter between five and eight inches; it shall be mounted in a stout metal framework; the parts where the screen meets the framework shall be rounded off by solder or otherwise in order to avoid crevices in which powder may collect. The sieve shall be fitted with a lid, and a box underneath to collect fine material. The mesh of the standard sieve shall be of the "single weave" type, i.e. each wire shall pass alternately over and under successive wires, and at right angles to those wires.

The standard sieve shall be of even texture. The standard diameter of the wire and the standard length of side of the aperture shall be each 0.141 mm.; no wire shall anywhere be less than 0.138 mm. in diameter, and no aperture shall be greater than 0.155 mm. in length of side.

15. In any representation or negotiation for sale in which the percentage of phosphoric oxide in any fertilizer is referred to, such percentage shall be deemed and taken to be the percentage of phosphoric oxide soluble in water in the case of superphosphate and soluble in a 2 per cent. solution of citric acid in the case of a basic slag or basic superphosphate.

16. (1) No person shall sell phosphate rock, consisting essentially of the phosphates of calcium, except under the name "Raw Phosphate Rock" or "Treated Phosphate Rock".

(2) "Raw Phosphate Rock" shall contain not less than 15 per cent. of phosphoric oxide, and in the form of application for registration prescribed in regulation No. 2 the percentage of iron oxide and alumina shall be stated in addition to the other particulars required in that form. Raw Phosphate Rock shall be taken to be guaranteed to be of sufficient fineness to permit of at least 85 per cent. passing through the standard wire sieve prescribed in regulation No. 14 (3).

(3) "Treated Phosphate Rock" shall mean all preparations (other than such as may contain more than 5 per cent. of phosphoric oxide soluble in water) made by the application of any chemical process or processes to raw phosphate rock and in connection with which evidence has been produced to the satisfaction of the Department that the process has substantially enhanced the fertilizer value of the raw product. Treated Phosphate Rock shall be taken to be guaranteed to be of sufficient fineness to permit of at least 80 per cent. passing through the standard wire sieve prescribed in regulation No. 14 (3).

(4) All bags or other receptacles shall be inscribed "Raw Phosphate Rock" or "Treated Phosphate Rock" according to the contents.

17. (1) Any fertilizer sold as "bone-meal" shall be taken to be guaranteed to be of sufficient fineness to permit of at least 80 per cent. thereof passing through a sieve having round holes 3 mm. in diameter.

(2) Any fertilizer sold as "bone-dust" shall be taken to be guaranteed of sufficient fineness to permit of at least 50 per cent. thereof passing through a sieve having round holes 1 mm. in diameter.

(3) Any fertilizer sold as "bone-flour" shall be taken to be of sufficient fineness to permit of at least 80 per cent. passing through a sieve having round holes 1 mm. in diameter.

18. Niemand mag die woord „ghwano“ in enige betekenissen in verband met enige kunsmis gebruik nie behalwe vir die uitwerpsels van seevoëls of vlêrmuise of vir gestoomde, gekookte of gedroogde en fyngemaakte vis en visafval en walvisafval en vleis van ander diere; met die verstande dat die uitwerpsels van vlêrmuise of ghwano, wat van vis, walvis of ander diere gemaak is, verkoop moet word as „vlêrmuisghwano“, of „visghwano“ of „walvisghwano“ of „dierlike ghwano“, na die geval mag wees en nie eenvoudig as „ghwano“ nie en dat die sogenaamde „fosfaatghwano“ wat nie meer as 5 persent stikstof bevat nie, nie as „ghwano“ maar as „ghwanofosfaat“ mag verkoop word. In enige geval waar die woord „ghwano“ nie voorafgegaan word deur 'n bepalende woord „vlêrmuis“, „vis“, „walvis“ of „dierlike“ nie sal dit altyd uitsluitlik as die versamelde uitwerpsels van seevoëls beskou word.

19. Geen kunsmis mag onder die naam of beskrywing „vlêrmuisghwano“ verkoop word nie tensy sodanige kunsmis minstens $2\frac{1}{2}$ persent stikstof, minstens $4\frac{1}{2}$ persent fosforoxied en minstens 8 persent stikstof en fosforoxied tesame geneem, bevat nie.

20. (1) Niemand mag beenmeel of enige ander beenmisstowwe of veevoedsel (behalwe opgeloste been), of enige misstof of veevoedsel, wat vleismeel, bloedmeel, of enige ander produk wat van 'n dierlike karkas verkry word, bevat, in die Gebied invoer nie tensy hy aan 'n behoorlik daartoe gemagtigde doeanbeampte of ander amptenaar by die invoer daarvan 'n beëdigde verklaring van die fabriseerder voorleë dat sodanige misstof of veevoedsel doeltreffend gesteriliseer is deur een van die volgende prosesse en dat die steriliseermasjien behoorlik ondersoek is deur 'n bevoegde Goewermentsamptenaar van die land van oorsprong en deur hom skriftelik, as doeltreffend verklaar is.

- (a) Blootstelling aan 'n droë hitte van 140° C. vir nie minder as drie uur nie; of
- (b) blootstelling aan 'n vogtige hitte onder stoomdruk van nie minder as twintig pond per vierkante duim vir vyftien minute; of
- (c) enige ander behandeling wat deur die Administrateur skriftelik goedgekeur is.

(2) Niemand mag beenmeel of enige ander produk wat van 'n dierlike karkas verkry word of enige mengsel wat been of enige stof bevat, wat van 'n dierlike karkas verkry word, en wat vir gebruik as kunsmis of veevoedsel bestem is binne die Gebied verkoop, vir verkoop aanbied, of van een plek na 'n ander vervoer as daar nie aan die persoon wat dit ontvang 'n beëdigde verklaring, of afskrif daarvan soos voorgeskryf by onderregulasie (1) oorhandig word nie of, as sodanige produkte in die Gebied gefabriseer word, 'n sertifikaat, of afskrif daarvan van die fabrikant verskaf word waarin verklaar word dat sodanige produkte doeltreffend gesteriliseer is op die manier voorgeskryf by onderregulasie (1) en dat die steriliseer-masjien wat gebruik is geskik verklaar is deur 'n amptenaar wat deur die Administrateur aangewys is.

(3) 'n Beampte wat aldus deur die Administrateur aangewys is moet nou en dan na tussenposes van minstens drie maande elke masjien ondersoek wat binne die gebied vir die sterilisasie van enige sodanige produk of mengsel gebruik word sowel as die perseel waarop sodanige masjien staan. Hy moet, as hy daarvan oortuig is, dat die masjien, wat aldus nagesien is, doeltreffend is vir die sterilisasie van sodanige produk of mengsel op die wyse voorgeskryf in onderregulasie (1) en dat die perseel, waarop sodanige masjien staan, geskik is, aan die fabriseerder 'n sertifikaat van doeltreffendheid uitreik op die hieraangehegte vorm. Hierdie vorm is net vir 'n tydperk van drie maande, gereken vanaf die datum van uitreiking van sodanige sertifikaat, geldig tensy dit op 'n vroeëre datum gekanselleer word.

„Hiermee word gesertifiseer dat ek die steriliseermasjien ondersoek en die perseel te wat aan behoort, inspekteer het en dat voormelde masjien doeltreffend en voormelde perseel geskik is.

Gedagteken te op die dag van 19.....

Handtekening

21. (1) Geen kunsmis mag verkoop word nie onder die naam kaliumsulfaat (swawelsure-potas) of kaliumkloried (kloorkalium) tensy sodanige kunsmis, in die geval van eersgenoemde, nie minstens 48 persent potas en, in die geval van laasgenoemde, die ekwiwalent van minstens 55 persent potas bevat nie.

18. No person shall apply the term „guano“ in any sense to any fertilizer other than the excreta of sea-birds or bats, or to steamed, boiled, or dried and powdered fish and fish refuse, whale scrap, and flesh of other animals, provided that the excreta of bats or guano made from fish, whale or other animals shall be sold under the name „bat guano“, „fish guano“, „whale guano“, or „animal guano“ as the case may be, and not simply as „guano“ and that so-called „Phosphatic guano“, containing not more than 5 per cent. of nitrogen, shall not be sold as „guano“ but may be sold as „guano phosphate“. In any case where the word „guano“ is not preceded by the qualifying term „bat“, „fish“, „whale“, or „animal“ it shall be taken to mean solely the collected excreta of sea-birds.

19. No fertilizer shall be sold under the name or description of „Bat Guano“ unless such fertilizer shall contain at least $2\frac{1}{2}$ per cent. of nitrogen, at least $4\frac{1}{2}$ per cent. of phosphoric oxide and at least 8 per cent. of both nitrogen and phosphoric oxide taken together.

20. (1) No person shall import into the Territory bone-meal or other bone fertilizers or farm foods (except Dissolved Bone) or any fertilizer or farm food containing meat-meal, blood-meal, or any other product derived from any animal carcass, unless he produces to a duly authorized customs or other officer on importation a sworn declaration from the manufacturer that such fertilizer or farm food has been effectively sterilized by one of the following processes, and that the sterilizing plant used has been duly inspected by a competent Government official of the country of origin and certified by him in writing as efficient.

- (a) Subjection to a dry heat of 140° C. for not less than three hours; or
- (b) subjection to a moist heat under steam pressure of not less than twenty pounds per square inch for fifteen minutes; or
- (c) any other treatment which may be approved in writing by the Administrator.

(2) No person shall sell, deliver, or move from one place to another within the Territory bone-meal or any other product derived from any animal carcass, or any mixture containing bone or any product derived from an animal carcass, intended for use as a fertilizer or farm food, unless there has been transmitted or delivered to the person receiving it the sworn declaration, or a copy thereof, prescribed by sub-regulation (1) or, in the case of such products manufactured within the Territory, a certificate or a copy thereof, from the manufacturer to the effect that such products have been effectively sterilized in manner prescribed by sub-regulation (1), and that the sterilizing plant used has been certified as efficient by an officer designated by the Administrator.

(3) An officer so designated by the Administrator shall inspect at intervals of not less than three months, every plant used for the sterilization within the Territory of any such product or mixture and the premises upon which such plant is situated, and shall if satisfied that a plant so inspected is efficient for the sterilizing of such product or mixture in manner prescribed by sub-regulation (1) and that the premises upon which such plant is situated are suitable, issue to the manufacturer a certificate of efficiency in the form appended hereto which certificate shall be valid unless cancelled at an earlier date for a period of three months only, calculated from the date of issue of such certificate.

“This is to certify that I have examined the sterilizing plant and inspected the premises at in the occupation of and that the said plant is efficient and the said premises suitable.

Dated at on the day of 19.....

Signature

21. (1) No fertilizer shall be sold under the name of „potassium sulphate“ (sulphate of potash) or „potassium Chloride“ (Muriate of potash) unless such fertilizer shall contain in the case of the former at least 48 per cent. of potash, and in the case of the latter the equivalent of at least 55 per cent. of potash.

(2) Al die kunsmisstawwe wat bestem is vir verkoping onder die benamings kaliumsulfaat (swawelsure-potas) of kaliumkloried (kloorkalium) moet in een van die twee grade, „hoë graad“ of „lae graad“, geregistreer word.

(3) Hoë-graadse kaliumsulfaat moet nie minder as 51 persent potas bevat nie en hoë-graadse kaliumkloried moet die ekwivalent van nie minder as 60 persent potas bevat nie.

(4) Die houers van kaliumsulfaat en kaliumkloried moet gemerk wees met die woorde „hoë graad“ of „lae graad“, na die geval mag wees en behalwe dit moet ook die naam van die kunsmis vermeld word.

22. Geen kunsmis waarvoor daar nie in voorafgaande regulasies spesiaal voorsiening gemaak word nie en wat nie minder as twee van die volgende bestanddele bevat nie, n.l. stikstof, potas en fosforoxied (oplosbaar in water of in 'n 2 persent sitroensure oplossing) mag verkoop word nie tensy die totale persentasies van hierdie bestanddele nie minstens 12 is nie; met die verstande dat enige bestanddele, waarvan minder as 1 persent teenwoordig is, nie in die totaal van 12 persent gereken moet word nie.

23. Waar dit ingevolge die bepalings van die Ordonnansie vereis word dat monsters van kunsmisstawwe geneem word moet hulle op die volgende manier geneem word:—

(i) As die kunsmis in sakke of ander pakette gelewer word, moet die aantal sakke of pakette as volg uitgesoek word:—

Nie minder as twee sakke of pakette nie waar die hoeveelheid van die hele besending nie meer as een ton is nie;

nie minder as vier sakke of pakette nie waar die hoeveelheid van die hele besending nie meer as twee ton is nie;

nie minder as ses sakke of pakette nie waar die hoeveelheid van die hele besending meer as twee ton en minder as drie ton is, en

waar die hoeveelheid meer as drie ton is een ekstra sak of pakket vir elke ekstra ton of deel van 'n ton; met die verstande dat in geen geval meer as vyftien sakke of pakette hoef uitgesoek te word nie. Die keuse word gedoen uit verskillende dele van die hele besending.

Die monster van 'n kunsmis, wat in sakke of ander pakette gelewer word, kan geneem word met 'n monsterstok of speer of pyp of buis wat nie minder as 24 duim lank en nie minder as 'n duim in deursnee is nie. Die monsterinstrument moet tot sy uiterste lengte in die mond van die sak of pakket gedruk word. Die verskillende hoeveelhede wat aldus van die uitgesoekte sakke of pakette geneem word, moet goed met mekaar vermeng word en 'n monster van omtrent 5 lb. moet dan van hierdie mengsel geneem word.

(ii) As 'n kunsmis by die groot maat gelewer word moet, na gelang van die hoeveelheid van die hele besending, 'n gelyke hoeveelheid van die verskillende dele van die hele besending geneem word en goed met mekaar gemeng word op 'n skoon droë vloer en dan moet daar 'n monster van omtrent 5 lb. van die mengsel geneem word.

(iii) As die kunsmis uit 'n hele massa bestaan wat nie van dieselfde aard is nie en waarskynlik in mekaar sal koek, soos uitgepluisde wol, wolafval, hare, ens., moet dele geneem word van die uitgesoekte sakke of pakette of van verskillende dele van die kunsmis as dit uit 'n massa bestaan en die inmeekaargekoekte dele uitmekaar gepluis word en al die dele moet dan deeglik met mekaar vermeng word. Die monster moet dan van die mengsel geneem word en moet nie minder as 5 lb. weeg nie.

(24). (1) Enige koper van 'n kunsmis of veevoedsel wat voornemens is om dit deur 'n ontleder, wat behoorlik ingevolge die Ordonnansie benoem is, te laat ontleed, moet binne veertien dae na die lewering van die kunsmis of veevoedsel skriftelik aan die verkoper of sy agent van sodanige voorneme kennis gee en moet in die kennisgewing aanbied om in die teenwoordigheid van die verkoper of sy agent of van 'n magistraat, vrederegter of polisiekonstabel of van enigeen wat daartoe deur 'n magistraat benoem is, 'n voldoende monster van die kunsmis of veevoedsel daar en dan in drie dele te verdeel en elke deel volgens sy aard goed te verseël en toe te bind.

(2) As sodanige kennisgewing nie persoonlik aan hom gestuur word nie moet dit per geregistreerde brief deur die

(2) All fertilizers intended for sale under the names of "potassium sulphate" (sulphate of potash) or potassium chloride" (muriate of potash) shall be registered in one of two grades: "high grade" or "low grade".

(3) High grade potassium sulphate shall contain not less than 51 per cent. of potash and high grade potassium chloride shall contain the equivalent of not less than 60 per cent. of potash.

(4) The containing receptacles of potassium sulphate and potassium chloride shall be marked with the term "high grade" or "low grade", as the case may be, in addition to the name of the fertilizer.

22. No person shall sell any fertilizer not specifically mentioned in the foregoing regulations, and which contains not less than two of the following constituents, namely, nitrogen, potash, and phosphoric oxide (soluble in water or in 2 per cent. citric acid) unless the total percentages of these constituents be at least 12, provided that any constituent of which less than 1 per cent. is present shall not be reckoned in the total of 12 per cent.

23. Where samples of fertilizers are required to be taken under the provisions of the Ordinance, they shall be taken in the following manner:—

(i) When the fertilizer is delivered in bags or other packages, a number of bags or packages shall be selected as follows, viz:

Not less than two bags or packages where the quantity of the whole consignment does not exceed one ton;

not less than four bags or packages where the quantity of the whole consignment exceeds one ton and does not exceed two tons;

not less than six bags or packages where the quantity of the whole consignment exceeds two tons and does not exceed three tons;

and, where the quantity exceeds three tons, one additional bag or package for every additional ton or part of a ton; provided that in no case need more than fifteen bags or packages be selected. The selection shall be made from different parts of the whole consignment.

The sample of a fertilizer delivered in bags or other packages may be taken by a sampling pale or spear or pipe or tube, which shall not be less than 24 inches in length and not less than 1 inch in diameter. The sampling instrument shall be pressed into the mouth of the bag or package to the extreme length of the sampling instrument. The several quantities thus taken from the selected bags or packages shall be thoroughly mixed together, and a sample, about 5 lbs. in weight, shall be taken from the mixture.

(ii) When the fertilizer is delivered in bulk, a like proportion, according to the quantity of the whole consignment, shall be taken from different parts of the whole consignment and thoroughly mixed together on a clean and dry floor, and a sample about 5 lbs. in weight, shall be taken from the mixture.

(iii) When the fertilizer consists of bulky material, uneven in character and likely to get matted together, such as shoddy, wool refuse, hair, etc., portions are to be taken from the selected bags or packages, or from different parts of the fertilizer if in bulk, the matted portions torn up, and all the portions thoroughly mixed together. The sample shall be taken from the mixture, and shall not be less than 5 lbs. in weight.

24. (1) Any purchaser of a fertilizer or farm food intending to submit the same for analysis by an analyst duly appointed under the Ordinance shall, within fourteen days after taking delivery, give written notice to the vendor or his agent of such intention, and in such notice he shall offer to divide, at the place of delivery, in the presence of the vendor or his agent or of a magistrate, justice of the peace, or police constable, or of any person appointed by a magistrate in that behalf, a sufficient sample of the fertilizer or farm food, into three parts to be then and there separated, and each part to be marked and securely sealed or fastened up in such manner as its nature will permit.

(2) Such notice, if not served upon him personally, shall be sent by registered letter through the post addressed

pos aan die verkoper volgens sy adres op die etiket aangegee of na sy agent op sy gewone besigheidsplek, gestuur word.

(3) As die verkoper of sy agent daarop aandrang moet die koper dadelik sodanige verdeling maak en moet—

- (a) een van die dele aan die verkoper of sy agent aflewer;
- (b) een van die dele vir latere vergelyking hou;
- (c) die derde deel aan enige ontleder soos bovermeld stuur;

(4) As die verkoper of sy agent nie binne sewe dae na die datum van ontvangs van sodanige kennisgewing die aanbod van die koper, om 'n voldoende monster van die kunsmis of veevoedsel in sy teenwoordigheid of in teenwoordigheid van sy agent te verdeel, aanneem nie, en 'n tyd, nie later as tien dae na die uitreiking van die kennisgewing, bepaal nie of nie persoonlik of deur 'n agent op die plek en tyd soos reeds genoem, verskyn nie, kan die koper dadelik 'n monster daarvan, wat geneem en verseël is in teenwoordigheid van 'n magistraat, vrederegter of polisiekonstabel of enigeen wat deur die magistraat daartoe benoem is, aan 'n ontleder, ingevolge die Ordonnansie soos bovermeld, stuur.

25. Niemand mag met enige pakket kunsmis of veevoedsel knoei nie sodat, enige monsters wat volgens hierdie regulasies geneem word, nie die inhoud van die pakket reg sal weergee nie.

Niemand mag met enige monster, wat volgens hierdie regulasies geneem is, knoei nie.

26. Die volgende is die sertifikaatvorm soos bepaal by artikel vyftien van die Ordonnansie.

(1) *Sertifikaat van Ontleding van Kunsmis ingevolge die Misstowwe, Veevoedsel, Sade en Plaagmiddels Ordonnansie 1930.*

Ek, die ondergetekende, ontleder ingevolge die Misstowwe, Veevoedsel, Sade en Plaagmiddels Ordonnansie 1930, verklaar hierby dat ek op die dag van 19....., van (1) 'n monster van (2) vir ontleding ontvang het en dat dit goed verseël en gemerk was (3) en dat ek dit ontleed het en as resultaat van my ontleding verklaar dat die monster die volgende bestanddele bevat het:—

Stikstofpersent.
 Fosforoxied:
 (a) Oplosbaar in waterpersent.
 (b) Oplosbaar in 'n 2 persent sitroensure oplossingpersent.
 Totaal fosforoxiedpersent.
 Kalkpersent.
 Potaspersent.
 Ysteroxied en aluinaardepersent

AANMERKINGS.

As getuie my handtekening, hierdie dag van 19....., op die Staats-Skeikunde-Laboratorium

Ontleder ingevolge die Misstowwe, Veevoedsel, Sade en Plaagmiddels Ordonnansie 1930.

- (1) Vul hier die naam van die persoon in wat die monster gee en of dit „per pos“ of „per spoor“ aangestuur is, at na die geval mag wees.
- (2) Vul hier die naam van die artikel in soos dit op die etiket vermeld is.
- (3) Vul hier die onderskeidende merk of nommer van die monster in.

(2) *Sertifikaat van Ontleding van Veevoedsel ingevolge die Misstowwe, Veevoedsel, Sade en Plaagmiddels Ordonnansie 1930.*

Ek, die ondergetekende, ontleder ingevolge die Misstowwe, Veevoedsel, Sade en Plaagmiddels Ordonnansie 1930, verklaar hiermee dat ek op die,

to the vendor at his address as stated on the label, or to his agent at his usual place of business.

(3) If required by the vendor or his agent to do so, the purchaser shall forthwith make such division, and shall—

- (a) deliver one of such parts to the vendor or his agent;
- (b) retain one of such parts for future comparison;
- (c) submit the third part to any analyst as aforesaid.

(4) If the vendor or his agent does not, within seven days from the date of receipt of such notice, accept the offer of the purchaser to divide a sufficient sample of the fertilizer or farm food, in his presence, or in that of his agent, and appoint a time, not being more than ten days after service of such notice, or does not attend personally or by agent at the time and place aforesaid, the purchaser may forthwith send a sample thereof drawn and sealed in the presence of a magistrate, justice of the peace, or police constable, or of any person appointed by a magistrate, in that behalf, to an analyst under the Ordinance as aforesaid.

25. No person shall tamper with any parcel of fertilizer or farm food so that any sample thereof taken in pursuance of these regulations shall not correctly represent the contents of such parcel.

No person shall tamper with any sample taken in pursuance of these regulations.

26. The following shall be the form of certificate provided for by section fifteen of the Ordinance:—

(1) *Certificate of Analysis of Fertilizer under the Fertilizers, Farm Foods, Seeds and Pest Remedies Ordinance, 1930.*

I, the undersigned, analyst under the Fertilizers, Farm Foods, Seeds, and Pest Remedies Ordinance, 1930, do hereby certify that I received on the day of 19..... from (1) a sample of (2) for analysis, which was securely sealed and marked (3); and that I have analysed the sample, and, as the result of my analysis, I declare that the said sample contained the parts as under:—

Nitrogenper cent.
 Phosphoric oxide:
 (a) Soluble in waterper cent.
 (b) Soluble in 2 per cent citric acid solutionper cent.
 Total phosphoric oxideper cent.
 Limeper cent.
 Potashper cent.
 Iron Oxide and Aluminaper cent.

Remarks.

As witness my hand, this day of 19..... at the Government Chemical Laboratory

Analyst under the Fertilizers, Farm Foods, Seeds, and Pest Remedies Ordinance, 1930.

- (1) Here insert the name of the person supplying the sample, and, if so, "by post" or "by rail", as the case may be.
- (2) Here insert the name of the article as stated on the label.
- (3) Here insert the distinguishing mark or number of the sample.

(2) *Certificate of analysis of Farm Food under the Fertilizers, Farm Foods, Seeds, and Pest Remedies Ordinance, 1930.*

I, the undersigned, analyst under the Fertilizers, Farm Foods, Seeds, and Pest Remedies Ordinance, 1930, do hereby certify that I received on the day of

dag van 19....., van (1).....
 'n monster van (2)..... vir ontleding
 ontvang het en dat dit goed verseel en gemerk was (3).....
 en dat ek dit ontleed het en as
 resultaat van my ontleding verklaar dat die monster die
 volgende bestanddele bevat het:—

- Vogpersent.
- Proteïenpersent.
- Vet (eterekstrak)persent.
- Veselpersent.
- Aspersent.
- Kalkpersent.
- Fosforoxiedpersent.

- (1) Vul hier die naam van die persoon in wat die monster gee en of dit „per pos“ of „per spoor“ aangestuur is, al na die geval mag wees.
- (2) Vul hier die naam van die artikel in soos dit op die etiket vermeld is.
- (3) Vul hier die onderskeidende merk of nommer van die monster in.

AANMERKINGS.

As getuie my handtekening, hierdie
 dag van 19....., op die Staats-
 Skeikunde-Laboratorium

Ontleider ingevolge die Misstowwe,
 Veevoedsel, Sade en Plaagmiddels Or-
 donnansie 1930.

27. Monsters van kunsmisstowwe en veevoedsel wat geneem word ingevolge die bepalinge van die Ordonnansie of van hierdie regulasies word beskou as voldoende ooreenstemmend met die geregistreerde of gewaarborgde samestelling te wees indien dit by ontleding blyk dat die werklike persentasies nie verder benede dié wat in die faktuur of registrasiesertifikaat vermeld word, is nie as wat in hierdie regulasie hieronder vermeld is:

Beskrywing van Misstowwe	Fosforoxied oplosbaar in water	Fosforoxied oplosbaar in 2 persent sitroensure oplossing	Totaal fosforoxied	Stikstof	Potas
1. Superfosfate	. 5	. 5	—	—	—
2. Opgeloste bene (gevitrioliseer of in vitriol verander) alleen van rou bene en suur gemaak:— (1) Wanneer die totale persentasie fosforoxied (oplosbaar en onoplosbaar) vermeld in die faktuur 16 of meer is (2) In al die ander gevalle.	1 . 5	1 . 5	1 1	. 3 . 3	— —
3. Beensamestellings	. 5	. 5	. 5	. 5	—
4. Slakmeel en basies-superfosfaat	—	1	1	—	—
5. Rotsfosfaat	—	1	1	—	—
6. Natriumnittraat	—	—	—	. 5	—
7. Kalsiumnittraat	—	—	—	. 5	—
8. Ammoniumsulfaat	—	—	—	. 5	—
9. Kalsiumsianamied	—	—	—	. 5	—
10. Droë bloed	—	—	—	. 5	—
11. Gemaalde hoewe en horings	—	—	—	. 5	—

..... 19..... from (1).....
 a sample of (2)..... for analysis, which
 was securely sealed and marked (3).....
 and that I have analysed the sample, and, as the result of
 my analysis, I declare that the said sample contained the
 parts as under:—

- Moistureper cent.
- Proteinper cent.
- Fat (ether extract)per cent.
- Fibreper cent.
- Ashper cent.
- Limeper cent.
- Phosphoric oxideper cent.

- (1) Here insert the name of the person supplying the sample, and, if so, “by post” or “by rail”, as the case may be.
- (2) Here insert the name of the article as stated on the label.
- (3) Here insert the distinguishing mark or number of the sample.

Remarks.

As witness my hand, this day of
 19..... at the Government Chemical Laboratory

Analyst under the Fertilizers, Farm
 Foods, Seeds, and Pest Remedies
 Ordinance, 1930.

27. Samples of fertilizers and farm foods taken under the provisions of the Ordinance or of these regulations shall be deemed to be sufficiently in accord with the registered or guaranteed composition if upon analysis the actual percentages be found not to fall below those stated in the invoice or in the certificate of registration by more than the limits set forth in this regulation, as follows:—

Description of Fertilizers	Phosphoric Oxide soluble in Water	Phosphoric Oxide soluble in 2 per cent Citric Acid Solution	Total Phosphoric Oxide	Nitrogen	Potash
1. Superphosphates	. 5	. 5	—	—	—
2. Dissolved bone (vitriolized or vitriolated), made from raw bones and acid only:— (1) When the total of the percentages of phosphoric oxide (soluble and insoluble) stated in the invoice amounts to 16 or more (2) In all other cases	1 . 5	1 . 5	1 1	. 3 . 3	— —
3. Bone compounds	. 5	. 5	. 5	. 5	—
4. Basic slag and basic superphosphate	—	1	1	—	—
5. Phosphate rock	—	1	1	—	—
6. Sodium nitrate	—	—	—	. 5	—
7. Nitrate of lime	—	—	—	. 5	—
8. Ammonium sulphate	—	—	—	. 5	—
9. Calcium cyanamide	—	—	—	. 5	—
10. Dried blood	—	—	—	. 5	—
11. Ground hoofs and horns	—	—	—	. 5	—

12. Uitgepluisde wol en haarafval	—	—	—	1	—	12. Shoddy, wool and hair waste	—	—	—	1	—
13. Al die koeke en mele (behalwe been- of vleis-meel)	—	—	—	.5	—	13. All cakes and meals (other than bone or meat meal)	—	—	—	.5	—
14. Ghwano	—	1	1	1	.5	14. Guano	—	1	1	1	.5
15. Vis-, vlêrmuis-, dierlike-, of walvis-ghwano of vleis-meel	—	—	1	.5	—	15. Fish, bat, animal or whale guano and meat-meal	—	—	1	.5	—
16. Beenmeel, beenstof en fyn beenmeel	—	1	1	.5	—	16. Bone-meal, bone-dust, and bone-flour	—	1	1	.5	—
17. Kaliumnitraat	—	—	—	.5	2	17. Potassium nitrate	—	—	—	.5	2
18. Kainit en ander potassoute:—						18. Kainit and other potassium salts					
(a) Waar die persentasie potas vermeld in die faktuur nie meer is as 15 nie	—	—	—	—	1	(a) Where the percentage of potash stated in the invoice does not exceed 15	—	—	—	—	1
(b) Waar sodanige persentasie meer is as 15	—	—	—	—	2	(b) Where such percentage exceeds 15	—	—	—	—	2
19. Samegestelde misstowwe (nie beensamestellings nie maar insluitende ontbonde of vereffende ghwano)	.5	.5	.5	.5	.5	19. Compound manures (other than bone compounds, but including dissolved or equalized guano).	.5	.5	.5	.5	.5

Wat betref vlêrmuisghwano mag die perk wat in hierdie regulasies toegestaan is egter in geen geval die bestanddele onderkant die minimums, wat in regulasie No. 19 bepaal is, reduseer nie.

In respect of Bat Guano, the limit allowed in this regulations shall in no case, however, reduce the constituents below the absolute minima fixed in regulation No. 19.

FARM FOODS.

BESKRYWING VAN VEEVOEDSEL.	PERKE.	Description of Farm FOODS.	LIMITS.
<p>Godopte katoenkoek of -meel</p> <p>Ongedopte kaktoenkoek of -meel</p> <p>Grondboontjekoek of -meel</p> <p>Palmpit- of palmneutkoek of -meel</p> <p>Klapperkoek of -meel</p> <p>Nigersaadkoek of -meel</p> <p>Sesamsaadkoek of -meel</p> <p>Sonnebloemsaadkoek of -meel</p> <p>Hennepsaadkoek of -meel</p> <p>Kurdee- of saffloerkoek of -meel</p> <p>Samegestelde koeke en -mele</p>	<p>Een-tiende van die persentasie vet (eterekstrak) en een-tiende van die persentasie proteïen vermeld in die faktuur of registrasiesertifikaat.</p>	<p>Decorticated cotton cake or meal</p> <p>Undecorticated cotton cake or meal</p> <p>Earth-nut or ground-nut cake or meal</p> <p>Palm-kernel or palm-nut cake or meal</p> <p>Cocanut cake or meal</p> <p>Niger seed cake or meal</p> <p>Sesame seed cake or meal</p> <p>Sunflower seed cake or meal</p> <p>Hemp seed cake or meal</p> <p>Kurdee or safflower cake or meal</p> <p>Compound cakes and meals</p>	<p>One-tenth of the percentage of fat (ether extract) and one-tenth of the percentage of protein stated in the invoice or certificate of registration.</p>
<p>Lynkoek of -meel</p> <p>Raapkoek of -meel</p> <p>Mielieprodukte</p> <p>Sojaboontjekoek</p>	<p>Een-achtste van die persentasie vet (eterekstrak) en een-achtste van die persentasie proteïen vermeld in die faktuur of registrasiesertifikaat.</p>	<p>Linseed cake or meal</p> <p>Rape cake or meal</p> <p>Maize products</p> <p>Soya bean cake</p>	<p>One-eighth of the percentage of fat (ether extract) and one-eighth of the percentage of protein stated in the invoice or certificate of registration.</p>
<p>Al die ander veevoedsel wat nie op hierdie lys voorkom nie</p>	<p>Een-vyfde van die persentasie vet (eterekstrak) en een-vyfde van die persentasie proteïen vermeld in die faktuur of registrasiesertifikaat.</p>	<p>All other farm foods not otherwise specified in this schedule</p>	<p>One-fifth of the percentage of fat (ether extract) and one-fifth of the percentage of protein stated in the invoice or certificate of registration.</p>

VESEL.

In geen geval mag die persentasie vesel groter wees nie as die wat vermeld is in die faktuur of registrasiesertifikaat.

FIBRE.

In no case shall the percentage of fibre be greater than that stated on the invoice and on the certificate of registration.

28. Deur fosforoxied wat oplosbaar is in 'n 2 persent sitroensure oplossing word bedoel die persentasie fosforoxied wat opgelos word wanneer 5 gram van die kunsmis en 500 kubieke sentimeters van 'n waterige oplossing, wat 10 gram sitroensuur bevat, vir 30 minute gedurig omgeroer word by gewone temperatuur in 'n fles van 1 liter wat in 'n draaitoestel is wat 30 tot 40 omwentlinge per minuut maak. Om dit te bepaal sal die monster gebruik word soos dit ontvang is sonder dat dit eers gemaal of gesif word.

28. Phosphoric oxide soluble in 2 per cent. citric acid shall mean that percentage of phosphoric oxide which is dissolved when 5 grams of the fertilizer and 500 cubic centimetres of an aqueous solution containing 10 grams of citric acid are agitated continuously for 30 minutes at the ordinary temperature in a flask of about 1 litre capacity in a rotary shaking apparatus making thirty to forty revolutions per minute. For this determination the sample as received shall be used without prior grinding or sifting.

29. As 'n kunsmis of veevoedsel ooreenkomstig hierdie regulasies ontleed word met inagneming van die perke voorgeskryf in regulasie No. 27, en dit verklaar word dat dit minder van 'n noodsaaklike bestanddeel bevat as die hoeveelheid of verhouding daarvan vermeld in die verpligte besonderhede, geregistreer ingevolge artiekels 1 en 2 van hierdie regulasies, word die verkoper, invoerder of fabrikant,

29. Wherever, subject to the limits prescribed in regulation No. 27, any fertilizer or farm food analysed in accordance with these regulations is certified to contain less of any essential constituent than the quantity or proportion thereof stated in the compulsory particulars registered in terms of sections 1 and 2 of these regulations, the vendor, importer, or manufacturer thereof shall be liable, upon con-

daarvan by veroordeling, gestraf met die boetes bepaal vir oortreding van hierdie regulasies.

30. Die voorgeskrewe tarief vir die ontleding van kunsmisstowwe en veevoedsel ooreenkomstig die Ordonnansie, is £1.1s. vir die bepaling van enige bestanddeel met 'n maksimum van £4.4s. per monster.

31. Die verkoper van 'n kunsmis of veevoedsel wat nie ooreenkomstig hierdie regulasies *in sy eie naam of merk* geregistreer is nie, is, as hy deur 'n behoorlik gemagtigde amptenaar gelas word om dit te doen, verplig om die faktuur van die gewaarborgde samestelling, of 'n ander bevredigende bewys van die registrasie, van sodanige kunsmis of sodanige veevoedsel wat aan hom verskaf is ooreenkomstig No. 10 van genoemde regulasies na die geval mag wees, ter insage te vertoon en, in die geval van die kunsmisstowwe en veevoedsel, waarna in regulasie No. 20 verwys word, die verklaring of sertifikaat van sterilisasie wat daarin voorgeskryf is.

32. Enige persoon wat enige van hierdie regulasie oortree, is blootgestel aan 'n boete van hoogstens £10.

No. 151] [12 Augustus 1932.

REGISTRASIEAMPTENAAR, KIESAFDELING GROOT-FONTEIN: AANSTELLING VAN.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die bepaling van paragraaf *drie* van die Bylae van „De Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet 1925“ die aanstelling van VICTOR REGINALD VERSTER as Registrasieamptenaar vir die genoemde kiesafdeling Grootfontein, in die plek van H.L.F.G. Albers wat verplaas is, vanaf 2 Augustus 1932 goed te keur.

No. 152] [12 Augustus 1932.

SPESIALE VREDEREGTER: GROOTFONTEIN.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig onderartikel (1) van artikel *nege* van „De Speciale Vrederechters Proklamatie 1921“, VICTOR REGINALD VERSTER as Speciale Vrederegter te Grootfontein, in die distrik Grootfontein, aan te stel, ingaande vanaf 2 Augustus 1932.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

H. BENSE,

Klerk van die Wetgewende Vergadering

Administrateurskantoor,
Windhoek.
10 Augustus 1932.

No. 153.] [10 Augustus 1932.

UITVOERENDE KOMITEE.

Hierby word vir algemene informasie bekend gemaak dat dit die Administrateur behaag het om, kragtens onderartikel (3) van artikel *twee* van „De Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet, 1925“, DR. HANS BRUNO KARL HIRSEKORN, L.W.V., aan te stel om tydelik die amp van 'n lid van die Uitvoerende Komitee te beklee, met ingang vanaf 1 September 1932, hangende die verkiesing deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika van 'n lid om die vakature te vul, wat ontstaan het deur die bedanking van die Weled. Heer Friedrich Wilhelm Kegel as lid van die Uitvoerende Komitee.

viction, to the penalties provided for a breach of these regulations.

30. The prescribed tariff for the analysis of fertilizers and farm foods, in terms of the Ordinance, shall be £1/1/- for a determination of any constituent, with a maximum of £4/4/- per sample.

31. The vendor of a fertilizer or a farm food which has not been registered *under his own name or brand* in accordance with these regulations shall be liable, when called upon to do so by an officer duly authorized thereto, to produce for inspection the invoice of guaranteed composition or other satisfactory proof of registration of such fertilizer or farm food furnished to him in terms of No. 10 of the said regulations as the case may be, and, in the case of the fertilizers and farm foods referred to in regulation No. 20, the declaration or certificate of sterilization prescribed therein.

32. Any person contravening any of these regulations shall be liable to a fine not exceeding £10.

No. 151] [12th August 1932.

REGISTERING OFFICER, ELECTORAL DIVISION, GROOTFONTEIN: APPOINTMENT OF.

The Administrator has been pleased, in terms of paragraph *three* of the Schedule to the South West Africa Constitution Act, 1925, to approve of the appointment of VICTOR REGINALD VERSTER as Registering Officer in respect of the Grootfontein Electoral Division vice H.L.F.G. Albers, transferred, with effect from the 2nd August, 1932.

No. 152] [12th August, 1932.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, GROOTFONTEIN.

The Administrator has been pleased in terms of subsection (1) of section *nine* of the Special Justices of the Peace Proclamation, 1921, to appoint VICTOR REGINALD VERSTER as Special Justice of the Peace at Grootfontein, in the district of Grootfontein, with effect from the 2nd August, 1932.

The following Government Notice is published for general information.

H. BENSE,

Clerk of the Legislative Assembly

Administrator's Office,
Windhoek.
10th August, 1932.

No. 153.] [10th August, 1932.

EXECUTIVE COMMITTEE.

It is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased to appoint DOCTOR HANS BRUNO KARL HIRSEKORN, M.L.A., in terms of subsection (3) of section *two* of the South West Africa Constitution Act, to hold office temporarily as a member of the Executive Committee, with effect from the 1st September, 1932, pending the election by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa of a member to fill the vacancy caused by the resignation of his seat as a member of the Executive Committee by Friedrich Wilhelm Kegel, Esq.

Algemene Kennisgewings.**General Notices.**

(No. 37 van 1932.)

Ooreenkomstig artikel 30, onderartikel (2) van die Dorpe-Ordonnansie No. 11 van 1928 word hierby bekend gemaak dat die voorneme bestaan om die Algemene Plan van Klein-Windhoek (S.G. No. A. 264/23, gedagteken 30 November 1929) te verander deur die sluiting van die straat, wat Block No. V. deurkruis tussen 33ste straat en Erf No. 195 in die dorp Klein-Windhoek, en die vervanging daarvan deur 'n nuwe straat, aangewys as Erf No. 240.

Planne, wat die voorgestelde verandering aantoon, lê ter insage in die Kantoor van die Munisipaliteit van Windhoek en in die Kantoor van die Landmeter-generaal te Windhoek.

Enige besware daarteen moet skriftelik by die Landmeter-generaal te Windhoek, nie later as 22 Oktober 1932 nie, ingedien word.

A. C. PARRY,
Waarnemende Voorsitter van die Dorperaad.

Kantoor van die Landmeter-Generaal,
Windhoek,
24 Junie 1932.

(No. 44 van 1932.)

Die volgende besonderhede in verband met die registrasie van Maatskappye word vir algemene informasie gepubliseer.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Aktes,
Windhoek,
28 Julie 1932.

MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE GEPLAAS. -- COMPANY PLACED IN LIQUIDATION.

No.	Naam van Maatskappy Name of Company	Adres -- Address	Kapitaal -- Capital	Aanmerkings - Remarks
119	Windhoeker Dampfbäckerei (Proprietary) Limited	Rehoboth Str., Windhoek	£ 500/--/--	Vrywillig/Voluntary
102	Raupert & Co., (Proprietary) Limited	Erf No 288, Keetmanshoop	£ 1,000/--/--	Vrywillig/Voluntary

(No. 45 van 1932.)

Hiermee word ooreenkomstig die bepalings van artikel 13 (2) van die Onderwysproklamasie (No. 16 van 1926), vir algemene inligting bekend gemaak dat 'n vergadering van ouers en voogde van kinders wat die Primêre Skool, Friesland, distrik Okahandja, besoek, op Vrydag 23 September 1932, om 10 uur voormiddag, in die Skoolgebou gehou sal word teneinde 'n Skoolkomitee vir genoemde Skool te kies.

H. H. G. KREFT,
Direkteur van Onderwys.
Windhoek,
8 Augustus 1932.

(No. 46 van 1932)

Hiermee word ooreenkomstig die bepalings van artikel 13(2) van die Onderwysproklamasie (No. 16 van 1926), vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n vergadering van ouers en voogde van kinders wat Verplaasbare Skool No. 12, plaas No. 396, distrik Gobabis besoek, op Vrydag, 23 September 1932, om 10 uur voormiddag, in die skooltent gehou sal word teneinde 'n skoolkomitee vir genoemde skool te kies.

H. H. G. KREFT,
Direkteur van Onderwys.
Windhoek,
10 Augustus 1932.

(No. 37 of 1932.)

It is hereby notified in terms of Section 30, sub-section (2) of the Townships Ordinance No. 11 of 1928 that it is the intention to alter the General Plan of Klein Windhoek, (S.G. No. A. 264/23 dated 30th November, 1929) by closing the street which traverses Block No. V, between 33rd street and Erf No. 195 in the township of Klein Windhoek, and substitute for it a new street, designated Erf No. 240.

Plans showing the proposed alteration are open to inspection at the office of the Municipal Council, Windhoek, and the office of the Surveyor General, Windhoek.

Any objection thereto must be lodged in writing with the Surveyor General, Windhoek, not later than the 22nd October, 1932.

A. C. PARRY,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Windhoek,
24th June, 1932.

(No. 44 of 1932.)

The following particulars in regard to the registration of Companies are published for general information.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Companies.

Deeds Registry,
Windhoek,
28th July, 1932.

(No. 45 of 1932.)

Notice is hereby given in terms of section 13 (2) of the Education Proclamation (No. 16 of 1926), that a meeting of parents and guardians of children attending the Primary School, Friesland, district of Okahandja, will be held in the School building at 10 a.m. on Friday, 23rd September, 1932, for the purpose of electing a School Committee for the said School.

H. H. G. KREFT,
Director of Education.
Windhoek,
8th August, 1932.

(No. 46 of 1932)

Notice is hereby given in terms of Section 13(2) of the Education Proclamation (No. 16 of 1926), that a meeting of parents and guardians of children attending Itinerant School No. 12, Farm 396, District Gobabis, will be held in the school tent at 10 a.m. on Friday 23rd September, 1932, for the purpose of electing a School Committee for the said school.

H. H. G. KREFT,
Director of Education.
Windhoek,
10th August, 1932.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag of Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorsese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word).

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings, wat vir inspeksielê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

PUBLIC AUCTION SALE.

Duly instructed by the Executor Dative in the Estate of the late THEOBALD BRIESEMEISTER, we shall offer for sale by Public Auction on FRIDAY THE 26TH AUGUST, 1932, at 11 o'clock a.m., in front of the Post Office, Windhoek:—

Certain Portion "A" of Erf No. 477, situated in the township of Windhoek, Dist. Windhoek, measuring 29 ares 81 sqmtrs. Fully described in the Title No. 609/22.

The property is let as a shop and will be offered for sale with or without lease.

Various private effects of the same Estate will be offered for sale in our premises immediately after the above-mentioned sale.

AUCTIONS LTD.

Hans Berker, Auctioneer.

INSOLVENT ESTATE FREDERICK JOHANNES STRAUSS.

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that a special meeting of Creditors in the above estate will be held at the office of the Magistrate at Mariental, on Saturday the 3rd September, 1932, at 10 o'clock in the forenoon for the purpose of:—

- (1) Proving further claims,
- (2) Giving the Trustee directions as to what action to take with regard to certain money spent by the Insolvent in making certain improvements on the farm Tsaurob Ost.

Dated at Mariental this 9th day of August, 1932.

W. G. KIRSTEN,
Trustee,
P.O. Box 13,
Mariental.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel vier-en-sestig, onderartikel (3), artikel sewentig en artikel neën-en-dertig, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1929, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms in diegene van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datums, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section sixty-four, Sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Formulier No. 3.—Form. No. 3.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is Whether Assigned or Sequestrated	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar Full Address of Trustee or Assignee	Dag, Datum- en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Tyd binne welke skuld betaal moet word Time within which debts payable
					Dag Day	Datum Date	Uur Hour		
393	Nathan Hirschowitz, a general dealer of Kalkfeld	Sequestrated	John Hugo Hill	P. O. Box 7, Windhoek	Saturday	27/8/32	10 a.m.	Master's Office	30 days
389	Emil August Klein, storekeeper of Otjiwarongo	Sequestrated	Edw. Ecker	P. O. Box 11, Otjiwarongo	Monday	12/9/32	10 a.m.	Otjiwarongo	30 days

NOTICE.

In terms of Section 44 of the Imperial Mining Ordinance of the 8th August, 1905, as amended, it is hereby notified that RICHARD GOSSOW, of Swakopmund, has lodged an application in terms of Section 37 of the amended Mining Ordinance for the conversion of the Base mineral prospecting claims situated at Cape Cross in the district of Omaruru, registered in his name and more particularly described in the accompanying schedule.

Any objections against the conversion must be lodged in writing at this office within a period of one month from

the date of publication hereof in the *Official Gazette*; after expiration of the said period no objections will be accepted or considered.

The survey plans of the proposed mining areas are open for inspection at this office and may be seen during official hours within the period above mentioned.

Mines Office,
Windhoek,
30th July, 1932.

H. P. SMIT,
Mining Authority.

SCHEDULE.

Name of Mining Area	Registered Owner	Ordinal Nos.	Registered Nos.	Extent in Hectares	Situation
Ernst Wolfgang	R. Gossow, Swakopmund	Ehrhorn 5 Ehrhorn 6	W 7028 pty. W 7029 pty.	78.9518	Near Cape Cross, District Omaruru

NOTICE OF OFFER OF COMPOSITION.

Notice is hereby given that I, the undersigned GOTTFRIED PFEIFFER, an Insolvent of Farm Otjihaenena, in the district of Windhoek, will submit an offer of composition of five shillings (5/-) in the Pound (£) to my creditors at a Special Meeting of Creditors of my Insolvent Estate to be held before the Master of the High Court of South West Africa at Windhoek on Saturday the 27th day of August, 1932, at 10 o'clock in the forenoon, for their consideration.

Windhoek,
this 29th day of July, 1932.

GOTTFRIED PFEIFFER,
Insolvent.

NOTICE

is hereby given that in terms of an Order of the High Court of South West Africa at Windhoek bearing date the 25th day of July, 1932, the Notice of Surrender of the Estate of ARTHUR RUCK of Windhoek, published in the *Official Gazette* of the 16th May, 1932, and in the *Windhoek Advertiser* of the 14th May, 1932, is hereby withdrawn.

Dated this 29th July, 1932.

B. ZWARENSTEIN,
Attorney for Applicant,
P.O. Box 293,
Windhoek.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge Artikel *ses-en-neëntig*, Onderartikkel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermeldde kantore, gedurende, 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

Formulier No. 6.—Form. No. 6.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Beskrywing van Rekening Description of Account	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê Offices at which Account will lie open		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê Date from which Account will lie open
			Meester Master	Magistraat Magistrate	Van From
331	Assigned Estate of William Yellin	First & Final Liquidation and Distribution Account	Windhoek		15/8/32

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Formulier No. 4.—Form. No. 4.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is Whether Assigned or Sequestered	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Doel van Byeenkoms Object of Meeting
			Dag/Day	Datum Date	Uur Hour		
302	Walter Ludwig Beer	Surrendered	Wednesday	31/8/32	10 a. m.	Magistr. Court Luderitz	For further proofs of claims and instructions of creditors.
364	Gottfried Pfeiffer	Sequestered	Saturday	27/8/32	10 a. m.	Windhoek	Special meeting to consider offer of composition made by insolvent.
367	Solomon Phillips, trading as Phillips & Co., merchants of Keetmanshoop	Sequestered	Friday	2/9/32	10 a. m.	Keetmanshoop	Special meeting for proof of further claims.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUIDWES-AFRIKA.

Meesterskantoor,
WINDHOEK,
8 Augustus 1932.

In die saak tussen:—

JACK DRUKER,
en

UNITED FIELDS (PROPRIETARY) LIMITED,
Respondent.

KENNIS word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Likwidasie in hierdie saak verleen op die 17de dag van Maart 1932, deur die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika tersy gesit is en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof gedateer die 5de dag van Augustus 1932.

R. STEYN,
Meester van die Hooggeregshof.

IN THE HIGH COURT OF SOUTH WEST AFRICA.

Master's Office,
WINDHOEK,
8th August, 1932.

In the matter between:—

JACK DRUKER,
versus

UNITED FIELDS (PROPRIETARY) LIMITED,
Respondent.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 17th day of March, 1932, by the High Court of South West Africa has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court dated the 5th day of August, 1932.

R. STEYN,
Master of the High Court

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68

Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68 Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer, if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE — SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Beskrywing van Rekening Description of Account	Tydperk Datum Period Date	Kantoor van die Office of the		Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent Name and Address of Executor or authorized Agent
				Meester Master	Magistraat Magistrate	
1219	Wilhelm Friedrich Gensing	First and Final Liquidation	21 days	Windhoek	Otjiwarongo	H. F. Hanna, Box 66, Otjiwarongo
1241	Jacomina Magrietha Espach, geb. Visser	Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	15/8/32	Windhoek	—	A. P. Espach, Locarno, Distrik Windhoek
1262	Hendrik Christoffel Botha	First and Final Liquid. & Distrib. Account	21 days	Windhoek	Aroab	B. Zwarenstein, Attorney for Execut. & Executrix Testamentary, Box 298, Windhoek
1242	Marthinus Johannes van Blerk	First and Final	21 days	Windhoek	Otjiwarongo	Edw. Ecker, Box 11, Otjiwarongo

VAKANTE BETREKKINGS VAN DISTRIKSGENEESHERE.

Applikasies vir die ondergenoemde vakante betrekkinge van distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding en vorige en huidige aanstellings, en, in die geval van aanstelling, die datum waarop werksaamhede aanvaar kan word, word deur die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag en moet hom nie later as 29 Augustus 1932, bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan opgestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van aplikasies word toegelaat nie. Die aanstellings is van 'n deelydse aard en privaatspraktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei offisiële tale besit. 'n Kennis van Duits sal 'n voordeel wees.

* Distrik Okahandja, S.W.A., Hoofkwartiere Okahandja — Salaris £360 p.j.

Distrik Omaruru, S.W.A., Hoofkwartiere Omaruru — Salaris £180 p.j.

Die genoemde salaris dek alle gewone en roetiëne-dienste, maar reistoelae teen 1/- per myl vir alle afstande afgeleë buite drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15/-, en bykomende fooie vir sekere ander dienste word betaal, ook in verband met bywoning van hofsittings en lykskouings, ooreenkomstig die tarief van die Administrasie se afdeling van Justisie.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa, Windhoek, on the 12th day of September, 1932, at 9.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the estate of NICOLAUS RUDOLF BIELA, a mason of Windhoek, as insolvent and that his schedules will lie for inspection at the office of the Master of the High Court at Windhoek for a period of fourteen days from the 16th day of August, 1932, to the 30th day of August, 1932.

N. R. BIELA.

Windhoek,
8th August, 1932.

NOTICE.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof application will be made to the Magistrate, Keetmanshoop, for the transfer of the General Dealer's Licence held by A. O. ORTENDAHL trading as ORTENDAHL & SON at Kleinkarras, Dist. Keetmanshoop, to CURT SAGNER.

Keetmanshoop.

OLIFF & KEY,
Attorneys for the Parties.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies, accompanied by particulars as to the date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty if appointed, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than the 29th August, 1932. Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. A knowledge of German would be an advantage.

District Okahandja, S.W.A. Headquarters Okahandja — Salary £360 p.a.

District Omaruru, S.W.A. Headquarters Omaruru — Salary £180 p.a.

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but a travelling allowance at 1/- per mile for mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention of 15/-, and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's branch of Justice.

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate of Windhoek for the transfer of the General Dealer's Licence held by E. COMINI, Erf No. 233, Windhoek, to J. GLOWANIA, Erf No. 485, Windhoek.

J. GLOWANIA.

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made for the transfer of the General Dealer's Licence held by the Estate late PAUL WOIWODE on Erf No. 57, Tsumeb, to MARIA WOIWODE.

MARIA WOIWODE,
Tsumeb.

NOTICE is hereby given that 14 days after publication hereof application will be made to the Magistrate, Omaruru, for the transfer of the General Dealer's Licence held by HUGO GLOEDITZSCH, Erf No. 66, Omaruru, to ERNST BRONS, Omaruru.

F. H. WALDRON,
Attorney for the Parties.

RUMMAGE SALE.

The undermentioned goods, having been in the King's Warehouse, Walvis Bay, beyond the period prescribed by law, unless previously cleared, will be sold by public auction at the King's Warehouse, Walvis Bay, on Monday, 19th September, 1932.

Marks and Numbers	Description	Ship	Date when warehoused
S.A.R.	Two Steel Sleepers.	Tanganjika.	23.11.29.
No Marks. No Numbers.	One Bundle Standards.	Njassa.	31.7.30.
B.W. & Co.	One Case Soap.	Otavi.	8.8.30.
U over UU in a circle	One Galvanized Pipe.	Ussukuma.	8.9.30.
No Marks. No Numbers.	One Package Bolts.	Njassa.	6.11.30.
J.D. over O.T.T.	One Case.	Otavi.	17.11.30.
E.A.L. or No Marks.	One half pocket Sugar.	Otavi.	17.11.30.
T.H. over O.K.T.	One Bundle Shooks.	Wangoni.	18.11.30.
H & P.N. over W.N.L.	One Package Coffee Samples.	Wangoni.	18.11.30.
K.T. 36 1/2.	Two Cases.	Tanganjika.	6.12.30.
No Marks. No Numbers.	One Piece Iron.	Outeniqua.	10.12.30.
V.K.	One Case.	Usambara.	30.12.30.
No Marks. No Numbers.	Two Bundles Standards.	Usambara.	30.12.30.
R.D.	One Case.	Wangoni.	19.1.31.
Hermann Winter.	One Package.	Ubena.	16.2.31.
K. 151230.	One Case.	Ilmar.	4.3.31.
L.C.	One Package Garden Seats.	Ussukuma.	31.3.31.
No Marks. No Numbers.	Two Bundles Standards.	City of Madras.	21.4.31.
A.W. 104 1/7	Seven Bales Wood Wool.	Wangoni.	29.4.31.
S.W.A.M. 1	One Bale Empty Bags.	Pondo.	13.5.31.
Mattenklodt.	Three Packages.	Muansa.	8.6.31.
C.L. 19816.	One Case.	Adolph Woermann.	11.6.31.
A.S. 1500 1/2.	Two Cases.	Adolph Woermann.	11.6.31.
No Marks. No Numbers.	Two Bundles Standards.	Adolph Woermann.	11.6.31.
H.K.	One Pocket Sugar.	Usaramo.	29.6.31.
A.L. 200 1/3.	Three Cases.	Usambara.	8.7.31.
W.B. & Co.	One Drum Paint.	Otavi.	1.8.31.
J. Sch. 566/1	One Case.	Watussi.	4.8.31.
M.O.C. 14.	One Drum Paint.	Ubena.	12.8.31.
F. Schliemann & Co. Box 14. Swakopmund.	One Parcel.	Ex Post Office.	24.8.31.
D.T.C. MS 768.	One Case Advertising Matter.	Pondo.	29.8.31.
K.H. L.	Two Bags Meal.	Pondo.	29.8.31.
R.F.C.R.Ltd Reboth.	Two Bundles Shooks.	Adolph Woermann.	19.9.31.
J.K.C. 1000	One Case.	Adolph Woermann.	19.9.31.
L.T. & Co.	One Box Coffee Samples.	Otavi.	3.10.31.
Thesen.	Two Pieces Timber.	Ussukuma.	7.10.31.
N.T.C.	Four Pieces Timber.	Ussukuma.	7.10.31.
F.S. 6392.	Ten Bales Paper.	Ussukuma.	7.10.31.
C. R. 6. 14683/9. W.N.L.	Seven Cases.	Rosandra.	3.11.31.
H.Sch 14419/20	Two Cases.	Rosandra.	3.11.31.
H.Sch 14631/35	Five Cases.	Rosandra.	3.11.31.
J. R. 630 1, 3/6, 8, 10. W.N.L.	Seven Cases.	Rosandra.	3.11.31.
R.G.L. 14415/18. L.Z.R.	Four Cases.	Rosandra.	3.11.31.
L.F. & Co. J.H.B. P.E.	One Keg Cheese.	Rosandra.	3.11.31.
N.R.L. J.H.B. 4875.	One Cask Cheese.	Rosandra.	3.11.31.

Marks and Numbers	Description	Ship	Date when warehoused
H over S in a/Heart. 324.	One Case.	Rosandra.	3.11.31.
S.C.B. Beira.	Two Drums Empty. Three Drums Spirit.	Rosandra.	3.11.31.
L.B.B. L.Marques.	One Drum.	Rosandra.	3.11.31.
No Marks. No Numbers.	One Bag Meal.	Watussi.	8.12.31.
A.J. 100.	One Package.	Ilmar.	4.1.32.
No Marks. No Numbers.	Five Chairs.	Rosandra.	5.1.32.
No Marks. No Numbers.	Two Tables.	Rosandra.	5.1.32.
H. Weber.	One Pistol and Twenty Cartridges.	Ubena.	21.1.32.
W.Schmitz.	One Pistol and Twenty-four Cartridges.	Ubena.	21.1.32.
M.S. M.S. 671.	Fifty Cases Milk.	Ilmar.	5.2.32.
Kaplan.	Twenty-five Cases Milk.	Ilmar.	5.2.32.
P.L. 7621.	One Case.	Wangoni.	8.2.32.
D. H. Woermann Linie.	One Empty Drum.	Wangoni.	8.2.32.
D.P.W. 593.	One Crate.	Tanganjika.	26.2.32.
V.Z & L.	Fifty Cases Milk.	Wangoni.	3.3.32.
L.H. W.N.L.	Eight Cases Fruits and Jams.	Watussi.	17.3.32.
H.D. 705.	One Crate.	Njassa.	19.3.32.
W. & V 0. W. B.	Four Bags Coffee.	Otavi.	29.3.32.
No Marks. No Numbers.	One Plain Galvanized Sheet.	Otavi.	29.3.32.
Martin Rust.	One hundred Cartridges.	Adolph Woermann.	26.8.30.
Helene Diener.	Ninety-four Cartridges.	Adolph Woerman.	26.8.30.
Piorreck.	Thirty-five Cartridges.	Njassa.	6.11.30.
Pretsch.	One Rifle .22.	Njassa.	6.11.30.
W. Von Staffenburg.	One Pistol and fourteen Cartridges	Usambara.	30.12.30.
D. Stewart.	One Pistol and fifty Cartridges.	Wangoni.	19.1.31.
Renische.	One Pistol.	Toledo.	7.3.31.
J. Buchl.	One Pistol.	Adolph Woerman.	11.6.31.
W. Von Watzdorf.	Forty Ball Cartridges.	Tanganjika.	24.6.31.
X. D. Schmidt.	One Revolver.	Watussi.	10.11.31.
Ex G.G. 1/3	Sixty-six Pistol Cartridges. One Flask Brandy. One Flask Wine.	Njassa.	17.7.31.
SEIZURES			
N ex 17 Cases.	One Packet Cartridges (56 shot and 8 ball).	Toledo.	30.5.30.
S.St. 30907 ex 1 Case.	Five Dozen Suspenders, Seventeen Dozen Men's Braces.	Waganda.	10.11.30.
M.R. ex 4 Cases.	Three Pistols and 335 Cartridges.	Ussukuma.	13.2.31.
No Marks. No Numbers.	One Packet Tobacco. One Cake Soap.	Njassa.	6.5.31.
	One Revolver, 29 Cartridges, One Quart Brandy, and One Flask Brandy.	Experior.	13.5.31.
No Marks. No Numbers. Ex One case.	Spare Barrels for D.B. Shot Gun.	Ubena.	11.6.31.
No Marks. No Numbers.	10 Hats, 15 Rugs, 9 Prs. Socks, 10 Blankets, 1 Chopper, 8 Tea Spoons, 12 Cigars, 1 Mat, 9 Handkerchiefs, 6 Tins Fruit, 7 Tins Tomato Puree.	Rosandra.	28.10.31.

Custom House,
Walvis Bay,
19th July, 1932.

W. VAUGHAN,
Collector of Customs.
Walvis Bay.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.
 Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.
BYLAE — SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Binne 'n tydperk van Within a period of	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
1320	Pieter Melt Stiemie	21 daë	W. Viljoen, Bus 18, Outjo
1339	Wilhelm Gotthilf Jetter K. W. Jetter	30 days	Karoline Wilhelmine Jetter
1358	Anna Christina Janse van Rensburg, gebore Coetzee	21 daë	A. P. J. van Rensburg, Kupferberg, Windhoek
1309	Maria Jacoba Catharina Esterhuizen	21 daë	A. P. Esterhuizen, p/a W. G. Kirsten, Bus 13, Mariental
1317	William George Burmeister, (partner of firm Burmeister Bros.), of the farm Witmond, Dist. Keetmanshoop	30 days	Oliff & Key, Box 38, Keetmanshoop
1344	Gert Michiel Botes	30 daë	Mev. A. J. Botes, P. K. Kub
1349	Andries Johannes Blaauw, 'n Boer van Autas, Distrik Keetmanshoop	30 daë	Oliff & Key, Pos Bus 38, Keetmanshoop
1354	Alettha Dorothea Rolfe, and surviving spouse Robert Rolfe	21 days	Robert Rolfe, P. O. Box 30, Okahandja
1355	Jacoba Elizabeth Labuschagne, of Labuschagnie, gebore Labuschagne	30 daë	Edw. Ecker, Bus 11, Otjiwarongo

LIQUIDATION.

Meine Firma, „General Agentur Hans Schenck“ zu Okahandja wird mit dem 1. Juli dieses Jahres freiwillig liquidiert. Alle Aktiven und Passiven, buchmäßig abschließend mit dem 30. Juni 1932, werden von mir selbst als vorläufigem Liquidator weiter bearbeitet, so weit Ausgleichs zu ermöglichen sind aus den großen Außenständen, die die Passiven bei weitem übertreffen.

HANS SCHENCK,
Okahandja.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate of Windhoek for the transfer of the General Dealer's Licence of FRITZ THIEL (now insolvent) to Mrs. WILHELMINE ALMA THIEL (born Kaufmann) in respect of the premises situated on Erf No. 220, Windhoek.

Windhoek,
5th August, 1932.

B. ZWARENSTEIN,
Attorney for the Parties,
Kaiser Str., Windhoek.

PUBLIC SALE.

Duly instructed by the Trustee of the Insolvent Estate of KARL AUGUST UHLE, I, the undersigned, will sell by public auction on Wednesday the 14th of September, 1932, at 10 a.m. at Tsumeb the stock-in-trade in the said Estate.

Terms cash without reserve.

F. J. P. VAN ALPHEN,
Auctioneer.